



**SULMONA  
INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL**

6/9 novembre 2024





FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
DELLA PROVINCIA DELL'AQUILA

# fitesa

Sulmona s.r.l.

SOLUZIONI INNOVATIVE PER IL SETTORE IGIENICO-SANITARIO E INDUSTRIALE

Viale del Commercio n. 4  
67039 Sulmona (AQ), Italy  
Tel: +39 0864 250 221

### Domenica

in collaborazione con Sezione SOCI COOP Sulmona  
"MUSICA E PAROLE – DALLA PARTE DEL PIANETA"  
CON CRISTIANO GODANO DEI MARLENE KUNTZ  
in dialogo con **Nicholas Ciuferrì**

### Mercoledì

**DROP** di Claudio Quattrone – Italia  
**FATHER'S MOUNTAINS** di XiaoJun Tan – Cina  
**FLOCKY** di Esther Casas Roura – Spagna  
**HOMEWORK** di Nacho Arjona – Spagna  
**IMPOSSIBLE MALADIES** di Stefano Tambellini & Alice Tambellini – Italia  
**LUKI AND THE LIGHTS** di Toby Cochran – Stati Uniti  
**TOMORROW** di Aryasb Feiz – Iran  
**VROOM VROOM** di Alec Deland – Stati Uniti

**I'M NOT A ROBOT** di Victoria Warmerdam – Olanda  
**IL TAGLIO DI JONAS** di Rosario Capozzolo – Italia  
**ALMA'S CONDITION** di Sara Naves – Portogallo  
**SHEEP** di Hadi Babaeifar – Iran  
**JUMPMAN** di Tom Dey – Stati Uniti  
**ACTOS POR PARTES** di Sergio Milán – Spagna

**WILD BOYS** di Jordan Lovelis – Stati Uniti  
**THE MAN WHO COULD NOT REMAIN SILENT** di Nebojša Slijepcevic – Croazia  
**THE LAST RHINO** di Guillaume Harvey – Canada  
**THE WIDE EYED GIRL AND THE LONG LEGGED BOY** di Maria Hespanhol – Portogallo  
**THE MASTERPIECE** di Alex Lora – Spagna  
**COMUNQUE BENE** di Beatrice Baldacci – Italia  
**SHEEP** di Hadi Babaeifar – Iran  
**LA BALLATA DI FRANCESCO** di Alfonso Core – Italia

**ALARMS** di Nicolas Panay – Francia  
**ULTRAVELOCİ** di Paolo Bonfadini & Davide Morando – Italia  
**A CRAB IN THE POOL** di Alexandra Myotte & Jean-Sébastien Hamel – Canada  
**FÖA** di Margherita Ferrari – Italia  
**JUMPMAN** di Tom Dey – Stati Uniti  
**BLUE AND WHITE** di Hiroyuki Nishiyama – Giappone

Proiezione di **SONO LILLO 2** di Eros Puglielli  
**SIFF Talk** con **LILLO PETROLO** e **EROS PUGLIELLI**  
condotto da **Francesco Alò**

### 03 NOVEMBRE

FOYER TEATRO MARIA CANIGLIA  
18.00

### 06 NOVEMBRE

CINEMA PACIFICO

09.00 | 11.00

**SIFF KIDS:** Selezione di corti  
dedicata ai ragazzi della  
scuola primaria

11.00 | 13.00

**SIFF STUDENTI:** Selezione di  
corti dedicata ai ragazzi  
della scuola secondaria

16.30 | 19.00  
CONCORSO

19.00 | 21.00  
CONCORSO

21.15 | 23.15  
LUNGOMETRAGGIO  
SIFF TALK



## 07 NOVEMBRE

CINEMA PACIFICO  
09.00 | 11.00

**SIFF KIDS:** Selezione di corti dedicata ai ragazzi della scuola primaria

11.00 | 13.00

**SIFF STUDENTI:** Selezione di corti dedicata ai ragazzi della scuola secondaria

16.30 | 19.00  
CONCORSO

19.00 | 21.00  
CONCORSO

21.15 | 23.15  
LUNGOMETRAGGIO

## Giovedì

**DROP** di Claudio Quattrone – Italia  
**FATHER'S MOUNTAINS** di XiaoJun Tan – Cina  
**FLOCKY** di Esther Casas Roura – Spagna  
**HOMEWORK** di Nacho Arjona – Spagna  
**IMPOSSIBLE MALADIES** di Stefano Tambellini & Alice Tambellini – Italia  
**LUKI AND THE LIGHTS** di Toby Cochran – Stati Uniti  
**TOMORROW** di Aryasb Feiz – Iran  
**VROOM VROOM** di Alec Deland – Stati Uniti

**I'M NOT A ROBOT** di Victoria Warmerdam – Olanda  
**IL TAGLIO DI JONAS** di Rosario Capozzolo – Italia  
**ALMA'S CONDITION** di Sara Naves – Portogallo  
**SHEEP** di Hadi Babaeifar – Iran  
**JUMPMAN** di Tom Dey – Stati Uniti  
**ACTOS POR PARTES** di Sergio Milán – Spagna

- **NONNONNON** di Alexandre Richard – Canada
- **UNSER KIND** di Samuel Flückiger – Svizzera
- **ALMA'S CONDITION** di Sara Naves – Portogallo
- **EKSI BIR** di Ömer Ferhat Özmen – Turchia
- **FOR YOU** di Luca Paulli – Regno Unito
- **ANUJA** di Adam J. Graves – Stati Uniti
- **LA VOIX DES SIRÈNES** di Gianluigi Toccafondo – Italia
- **DUE** di Matteo De Liberato – Italia
- **THE CASCADE** di Pablo Delgado Sanchez – Messico
- **THE EGGREGORES' THEORY** di Andrea Gatopoulos – Italia
- **DAUGHTER OF MINE** di Vanessa Martino – Stati Uniti
- **BEAUTIFUL MEN** di Nicolas Keppens – Belgio
- **WE SHOULD ALL BE FUTURISTS** di Angela Norelli – Italia
- **DECISION** di Negar Ebnali – Iran
- **ANYWHERE ANYTIME** di Milad Tangshir

### Venerdì

### 08 NOVEMBRE

- A TOI** di Stéphane Berla – Francia ■
- ACTOS POR PARTES** di Sergio Milán – Spagna ■
- THE FEAST** di Rishi Chandna – India ■
- IN THE SHADOW OF THE CYPRESS** di Hossein Molayemi & Shirin Sohani – Iran ■
- THE STEAK** di Kiarash Dadgar – Iran ■
- IL TAGLIO DI JONAS** di Rosario Capozzolo – Italia ■
- I'M NOT A ROBOT** di Victoria Warmerdam – Olanda ■
- MAYDAY** di Simone D'Alessandro – Italia ■
- JANE AUSTEN'S PERIOD DRAMA** di Julia Aks & Steve Pinder – Stati Uniti ■
- LA GIUSTIFICAZIONE** di Alex Marano – Italia ■
- MOTORCYCLE MARY** di Haley Watson – Stati Uniti ■
- CIRCLE** di Yumi Joung – Korea ■
- MAJONEZĚ** di Giulia Grandinetti – Italia ■
- HEARTS OF STONE** di Tom van Avermaet – Belgio ■
- FAMILIA** ■  
di Francesco Costabile  
**Presentazione e Dibattito** con il regista **FRANCESCO COSTABILE**  
condotto da **Francesco Alò**

16.30 | 19.00  
CONCORSO

19.00 | 21.00  
CONCORSO

21.15 | 23.15  
LUNGOMETRAGGIO  
DIBATTITO

### Sabato

### 09 NOVEMBRE

**PREMIAZIONE**  
42° SULMONA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

CINEMA PACIFICO  
17.30 | 19.00  
PREMIAZIONE

**CONCERTO DI CHIUSURA DISCOVERLAND**  
**ROBERTO ANGELINI, PIER CORTESE**  
feat. **NICCOLÒ FABI**

TEATRO MARIA CANIGLIA  
21.00 | 23.00  
CONCERTO

INTERNATIONAL SHORTS ■  
NATIONAL SHORTS ■

DOCUMENTARY SHORTS ■  
ANIMATED SHORTS ■

LUNGOMETRAGGI ■  
ABRUZZO SHORTS ■

ENVIRONMENTAL SHORTS ■  
MUSIC VIDEO ■



TERMEinn  
POPOLI

# LE TERME D'ABRUZZO

Centro Termale e Riabilitativo

Cure in convenzione con il **S.S.N.** e in forma privata

**Terme Inn Popoli**

Via Gran Sasso, 5

65026 Popoli Terme (PE)

T (+39) 085 987781

info@termeinnpopoli.it

[www.termeinnpopoli.it](http://www.termeinnpopoli.it)





# SACCOCCIA

## *Edil Project* s.r.l.

PROGETTAZIONE ■ COSTRUZIONI ■ RISTRUTTURAZIONI ■ RESTAURO  
RIQUALIFICAZIONE SISMICA ED ENERGETICA DEGLI EDIFICI



Via Santa Maria Maggiore, 9  
67030 PACENTRO (AQ)



[info@saccocciaedilproject.it](mailto:info@saccocciaedilproject.it)  
[saccocciaedilproject@pec.it](mailto:saccocciaedilproject@pec.it)



348.0008247 | 339.2597010  
Geom. Massimo Saccoccia | Arch. Luca Saccoccia

Con l'arrivo dell'autunno a Sulmona si apre la stagione del cinema e i cittadini attendono, come ogni anno dal lontano '83, il festival "Sulmonacinema". Ecco affiorare in me le tante emozioni e i ricordi vissuti da allora. A novembre 2024 si raggiungono le quarantadue edizioni della manifestazione, a testimoniare la sua rilevanza per la collettività, sotto il profilo socio-culturale e, al contempo, la caparbieta dei responsabili alla guida dell'omonima associazione, i quali ritengo siano da annoverare tra le migliori energie creative che la nostra Città periodicamente esprime.

L'evento infatti, oltre a essere una vetrina per registi agli esordi, rappresenta da sempre una sorta di laboratorio temporaneo dove in pochi giorni si concentra un numero considerevole di attori, cineasti e operatori del settore culturale e cinematografico, artisti, critici, giornalisti, cinefili, studenti delle scuole locali di ogni ordine e grado, giovani universitari, pubblico generico. Tale fertile *humus* rende speciale ogni edizione del festival e oggi, con rinnovato entusiasmo, torniamo nella sala storica della città, recentemente oggetto di migliorie sotto il profilo delle prestazioni energetiche, per vivere la magia del cinema sul grande schermo: quella particolare e unica sensazione che ci pervade quando entriamo nella sala buia, prendiamo il nostro posto, ci immergiamo per due ore nelle storie provenienti da tutto il mondo facendoci da esse trasportare d'un fiato dai primi secondi fino al momento dei titoli di coda.

La proposta del Sulmona International Film Festival (SIFF) è anche quest'anno molto ricca, con cinquanta cortometraggi internazionali, lungometraggi, incontri con attori e autori e, l'ultimo giorno, il concerto di una nota rockband a concludere in bellezza. Mi congratulo con la direzione artistica e l'organizzazione tutta per aver saputo coniugare, ancora una volta, forma e contenuti e aver creato un momento trasversale di socialità, regalando al pubblico di Sulmona un'occasione preziosa per scoprire i talenti cinematografici del futuro.

**Gianfranco Di Piero**  
*Sindaco di Sulmona*

È grande il contributo che la Cultura può dare al “ben essere” di una comunità.

Lo credo fermamente, confortato in questo dai numerosi e validati studi scientifici internazionali che dimostrano come una facilitazione di accesso ad attività culturali svolga azione positiva su alcuni parametri della salute come ad esempio la riduzione della morbilità, del numero dei ricoveri e della loro durata e infine una riduzione del consumo di farmaci. È altresì dimostrato che la cultura rappresenta un efficace strumento di crescita sociale migliorando i tassi di impegno civico – volontariato, attività di solidarietà – e la coesione sociale con riduzione degli atti di disaffezione verso la comunità e i beni comuni (vedi atti vandalici).

Nel Progetto Culturale che stiamo portando avanti nel nostro territorio, l'attenzione alla Cinematografia rappresenta uno degli obiettivi fondamentali, insieme alle attività Teatrali e Musicali, come il Festival entrate ormai nella tradizione cittadina, e alla riorganizzazione delle Biblioteche e dei Musei, entrambi settori, questi ultimi due, trascurati colpevolmente per troppi anni.

L'annuale appuntamento con il Sulmona International Film Festival, sempre ricco di intelligenti stimoli, è quindi per la nostra Comunità non solo un evento importante, ma anche e soprattutto uno strumento utile al disegno di welfare culturale che abbiamo in mente e al quale stiamo lavorando.

Siamo certi che anche quest'anno gli amici del SIFF, che tanto lavorano per assicurare la qualità della Manifestazione, ci regaleranno una edizione prestigiosa come le precedenti.

Grazie e arrivederci al cinema Pacifico!

**Carlo Alicandri-Ciufelli**

*Assessore alla Cultura della Città di Sulmona*

# TS TecnoSistemi

Servizi Informatici - Software per Aziende e Studi

 TeamSystem | Star Partner



Sulmona (**L'Aquila**)

Mosciano Sant'Angelo (**Teramo**)

San Giovanni Teatino (**Chieti/Pescara**)



[www.tecnosistemi.abruzzo.it](http://www.tecnosistemi.abruzzo.it)

**ANCE** | L'AQUILA

**C**on l'immagine ufficiale della 42ª edizione del Sulmona International Film Festival vogliamo richiamare una delle scene più universalmente note del cinema, il bacio tra Rhett Butler-Claudio Gable e Rossella O' Hara-Vivien Leigh in *Via col vento*.

Citiamo anche noi stessi e una fase del "Sulmonacinema", a fine anni '90, in cui su manifesti e cataloghi erano raffigurate, in versioni fotografiche dai viraggi coloratissimi, coppie del cinema mondiale in momenti coinvolgenti e sensuali.

Il nostro invito è di lasciarsi alle spalle l'onda lunga della recente stagione del dubbio, in cui tutti siamo stati cauti e diffidenti ma che, una volta terminata, ci ha lasciati nell'indolenza dei divani avvolgenti e degli enormi schermi casalinghi. Il 42° SIFF vuole ribaltare tale atteggiamento di difesa, ribadendo ancora una volta a gran voce la grande bellezza della socialità e della partecipazione attiva a momenti di cultura.



Torniamo dunque al contatto, torniamo ad abbracciare i nostri cari, a concederci attimi di serenità, come quello di andare al cinema con le persone che amiamo. Ognuno offra il proprio contributo per migliorare questa nostra realtà, che pare andare incontro a un declino morale inarrestabile, con l'imperversante bramosia di prevalere e con conseguenze nefaste sul clima, l'ecosistema, la vita stessa. Torniamo al cinema, per un festival vissuto come si conviene, nel buio della sala. Facciamolo, oggi, *ché domani è un altro giorno...*

**Marco Maiorano**

*Presidente Sulmonacinema APS*

# Soprano

automobili dal 1961

Cell. 377.0419079 | Tel. 0864.212236 | email: [info@sopranoauto.it](mailto:info@sopranoauto.it)  
[www.sopranoauto.it](http://www.sopranoauto.it)

11300. È il numero stimato da Save the children di bambini deceduti nella striscia di Gaza dallo scorso 7 ottobre 2023. Il 30% di questi aveva meno di cinque anni. Dati concreti di una realtà atroce, costituita da tratti di violenza indiscriminata e perpetrata a danno di una moltitudine di vittime innocenti. Questa premessa, necessaria e dolorosa, potrebbe facilmente scivolare nell'alveo triste della retorica se si riferisse a una sterile volontà di testimonianza *tout-court*. Cosa possiamo fare davvero? Come possiamo fare in modo che il privilegio derivante dalla nostra condizione di comodità abbia un effetto concreto sulla realtà che ci circonda? La risposta è complessa e non è univoca. Per questo torna utile appellarsi a quel desiderio salvifico di riavvicinamento alla radice delle cose. E in questo tentativo di rivalutazione mi viene in mente l'etimo *-una radice appunto-* di una bellissima e poco frequentata parola: *rispetto*. Un termine che nasce dal latino *respicere*, cioè guardare nuovamente; non una volta sola. Va da sé che nel tempo della distrazione generalizzata, del giudizio facile, insindacabile, dell'egolatria e del primo sguardo liquidatorio, a questo valore debba essere attribuito nuovamente un ruolo di fondamentale importanza. Ed è in questa necessaria consapevolezza di dovere *tornare a guardare* con spirito critico che il cinema va a costituire un vettore fondamentale di senso. La mancanza di *rispetto*, il dolore e la sofferenza generati negli altri si nutrono in larga parte proprio di questa nostra incapacità di guardare veramente. Lo sdoganamento della violenza come unico possibile strumento risolutivo e la normalizzazione di atteggiamenti sempre più radicalmente aggressivi, li legittimiamo perché accettiamo facilmente una comunicazione sempre più banalizzata e al ribasso. Scendiamo a compromessi perché capire gli altri costa fatica, in un momento storico in cui si tende a frazionare sempre di più l'informazione e dove la complessità dei fatti rende possibile qualsiasi lettura. Si legittima politicamente la distorsione. Si semplifica fortemente. Leggevo, tempo fa, che il vocabolario di base medio di una persona oggi si attesta attorno alle 2000 parole. Poche rispetto al passato e infinitamente meno rispetto alla possibilità potenziali di ognuno. Saper chiamare le cose ti salva. E le parole, le immagini significanti, devono divenire lo strumento cardine della nostra emotività ritrovata. Questa edizione del Sulmona International Film Festival si propone di indagare nella contemporaneità attraverso 50 opere filmiche provenienti da 18 paesi del mondo, con l'obiettivo e la consapevolezza del proprio ruolo di ricerca e valorizzazione dei migliori talenti della cinematografia internazionale. Il festival di Sulmona diventa un'occasione concreta per uscire dai noi stessi e abbracciare tutto quello che, lontano da noi, chiede di essere ascoltato e compreso. La molteplicità delle tematiche trattate attinge alle questioni cruciali e fondamentali di oggi: il dramma silenzioso e perverso della guerra, i diritti negati di un femminile ancora troppo spesso costretto a retrocedere, il senso identitario analizzato mediante la lente dell'intelligenza artificiale. Ma anche la messa in discussione della mascolinità granitica e tutta di un pezzo, a favore della possibilità di riconsiderare la propria fragilità, e poi le riflessioni sul ruolo dell'alienazione personale nel mondo del lavoro, dell'istruzione come strumento di riscatto e dell'ambiente come atto di preservazione necessaria. Documentari, animazioni, cortometraggi italiani e internazionali, lungometraggi e approfondimenti accomunati da un unico grande intento: riscoprire la nostra umanità, riconsiderare l'altro, per davvero. Perché peggiore dell'odio c'è solo l'indifferenza, il vero contrario dell'amore. *Rispettiamo*, torniamo a guardare.

Carlo Liberatore  
Direttore artistico

# SHORT FILMS JURY

## ALESSANDRO CAPITANI

Alessandro Capitanì è un regista cinematografico e televisivo italiano. Si è diplomato presso il Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma. Ha lavorato come assistente alla regia per Daniele Luchetti e Carlo Mazzacurati. Nel 2016 con il cortometraggio "Bellissima" vince il David di Donatello come Miglior Cortometraggio Italiano. Nel 2018 esordisce con il suo primo lungometraggio, "In viaggio con Adele" con Alessandro Haber. Nel 2021 scrive e dirige il suo secondo film "I nostri fantasmi" con Michele Riondino.

Alessandro Capitanì is an Italian film and television director. He graduated from the Centro Sperimentale di Cinematografia in Rome. He worked as an assistant director for Daniele Luchetti and Carlo Mazzacurati. In 2016, with the short film "Bellissima" he won the David di Donatello for Best Italian Short Film. In 2018 he made his debut with his first feature film, "In viaggio con Adele" with Alessandro Haber. In 2021 he wrote and directed his second film "I nostri fantasmi" with Michele Riondino.

## MR. MARRA

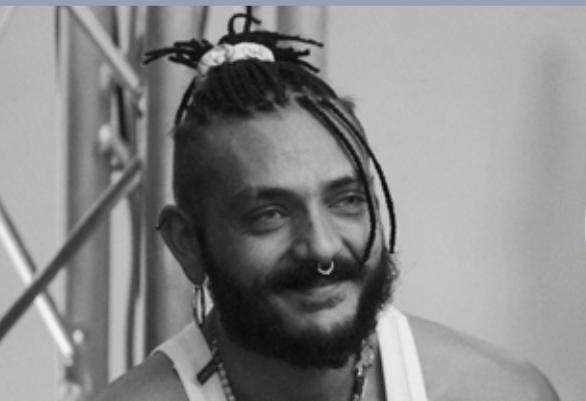
Davide Marra, in arte Mr. Marra è nato il 18 ottobre 1991 a Roma. Podcaster e creatore di contenuti su YouTube dal 2016, anno in cui ha aperto il suo canale a tema cinematografico. È ideatore di "Cerbero Podcast", uno spazio virtuale in cui si parla di vari argomenti con uno spirito anticonvenzionale, dissacrante ed estremamente curioso. Dal 2024 fa parte del progetto collettivo "Criticoni" insieme a Federico Frusciante, Mattia Ferrari e Francesco Alò, che ha l'obiettivo di portare il dibattito e la critica cinematografica live nei teatri di tutta Italia.

Davide Marra, aka Mr. Marra was born on October 18, 1991 in Rome. Podcaster and content creator on YouTube since 2016, the year in which he opened his cinema-themed channel. He is the creator of "Cerbero Podcast", a virtual space in which various topics are discussed with an unconventional, irreverent and extremely curious spirit. Since 2024 he has been part of the collective project "Criticoni" together with Federico Frusciante, Mattia Ferrari and Francesco Alò, which aims to bring live debate and film criticism to theaters throughout Italy.

## MARIELLA BUSCEMI

Mariella Buscemi, laureata in Filosofia. Direttore Editoriale di Magnolia Fiction. È story editor, head-writer e showrunner di cinema e serie presso network e società di produzione italiane ed estere. La sua mission è creare nuovi concept e individuarne progettualità e sviluppo produttivo (HBO, SKY, BBC, TF1, France 2, Arte, Kirchmedia, Canal +, R+P, Sat 1, TV5, TF1-Alma Productions, Saga Film, JLA Productions, Studio international etc). Consulente per il cinema e la fiction per la Rai, ha seguito più di 3000 progetti fra film e serie.

Mariella Buscemi, graduated in Philosophy. Editorial Director of Magnolia Fiction. She is a story editor, head-writer and showrunner of cinema and series at Italian and foreign networks and production companies. Her mission is to create new concepts and identify their planning and production development (HBO, SKY, BBC, TF1, France 2, Arte, Kirchmedia, Canal +, R+P, Sat 1, TV5, TF1-Alma Productions, Saga Film, JLA Productions, Studio international etc). Consultant for cinema and fiction for Rai, she has followed more than 3000 projects including films and series.





# **ciESSE**

*Materiali e Finiture per l'Edilizia*

Via A. De Gasperi 21 / Sulmona (AQ)  
tel. 0864.54048 / 0864.34648  
info@ciesse.net / www.ciesse.net





# ANIMATED SHORT FILMS JURY

## MARIO KREILL CIRILLO

Mario Kreill Cirillo è un videomaker italo-tedesco. Si diploma nel 2016 al “CineTV Rossellini” con una tesi sulla stop-motion e un cortometraggio di animazione. Una laurea in Economia e un Master in Produzione Cinematografica e Sceneggiatura presso l’Università La Sapienza di Roma. Dal 2017 lavora per la Rai, la televisione pubblica italiana. Nel 2018 fonda “Fantasmagorie Studio”, specializzato in stop motion, dove segue progetti di animazione come autore e produttore creativo, e tiene laboratori con bambini e adulti.

Mario Kreill Cirillo is an Italian-German videomaker. He graduated in 2016 from “CineTV Rossellini” with a thesis on stop-motion and an animated short film. A degree in Economics and a Master in Film Production and Screenwriting from La Sapienza University in Rome. Since 2017 he has been working for Rai, the Italian public television. In 2018 he founded “Fantasmagorie Studio”, specialized in stop motion, where he follows animation projects as an author and creative producer, and holds workshops with children and adults.

## VALERIO BALDARI

Nato a Reggio Calabria nel 1992. Di formazione umanistica, consegue dapprima una Laurea in Lettere presso l’Università degli Studi di Messina per poi specializzarsi in Cinema, Fotografia e Performance con una Laurea Magistrale presso l’Università della Calabria. Prosegue gli studi presso l’Accademia di Cinema e Televisione Griffith a Roma, specializzandosi in Fotografia e Regia Cinematografica. Giudice nella sezione Venezia Classici durante la 75a Mostra internazionale d’arte cinematografica di Venezia.

Born in Reggio Calabria in 1992. With a humanistic background, he first obtained a degree in Literature from the University of Messina and then specialized in Cinema, Photography and Performance with a Master’s Degree from the University of Calabria. He continued his studies at the Griffith Academy of Cinema and Television in Rome, specializing in Photography and Film Direction. Judge in the Venice Classics section during the 75th Venice International Film Festival.

## YING XIA

Nasce nel 1983 in Cina, si trasferisce a Roma dove si laurea all’ABA – Accademia di Belle Arti. Si occupa di costruzione di puppet, prop e scenografie nell’ambito della tecnica di animazione stop-motion e di 3d modeling. È illustratrice, storyboard artist e graphic designer per poster e music cover. Lavora con lo studio di animazione Fantasmagorie Studio come model maker e character designer su diversi progetti internazionali.

Born in 1983 in China, she moved to Rome where she graduated from ABA – Academy of Fine Arts. She deals with the construction of puppets, props and scenography for the stop-motion animation technique and 3d modeling. She is an illustrator, storyboard artist and graphic designer for posters and music covers. She works with the animation studio Fantasmagorie Studio as a model maker and character designer on various international projects.

# ENVIRONMENTAL SHORT FILMS JURY

in collaborazione con



SEZIONE SOCI COOP  
SULMONA

## NICHOLAS CIUFERRI

Structured PhD in storia e filosofia contemporanea presso la National University of Ireland, Galway. All'inizio del 2018 inizia una collaborazione con il cantautore Paolo Benvegnù dalla quale nasce un progetto dal nome *I Racconti delle Nebbie*. Parallelamente alla sua carriera da autore e attore porta avanti il percorso di docente e da editore, oltre all'organizzazione di numerosi festival letterari ricoprendo anche incarichi da direttore artistico.

Structured PhD in Contemporary History and Philosophy at the National University of Ireland, Galway. At the beginning of 2018 he began a collaboration with the singer-songwriter Paolo Benvegnù, which gave birth to a project called *I Racconti delle Nebbie*. Alongside his career as an author and actor, he continues his career as a teacher and publisher, as well as organizing numerous literary festivals, also holding positions as artistic director.

## PIERLISA DI FELICE

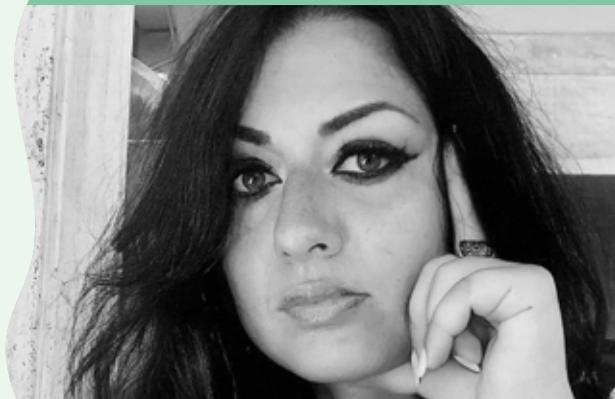
Pierlisa Di Felice è una biologa ambientale con una vasta esperienza nella gestione delle aree protette, nella conservazione della biodiversità e nella promozione di pratiche sostenibili. Attualmente ricopre la carica di Direttore della Riserva Naturale Guidata Sorgenti del Pescara in Abruzzo, di Commissario della Commissione VIA VAS del Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza Energetica, di Consigliere dell'Ordine dei Biologi del Lazio e dell'Abruzzo con delega all'Ambiente per la Regione Abruzzo.

Pierlisa Di Felice is an environmental biologist with extensive experience in the management of protected areas, biodiversity conservation and the promotion of sustainable practices. She currently holds the position of Director of the Riserva Naturale Guidata Sorgenti del Pescara in Abruzzo, Commissioner of the VIA VAS Commission of the Ministry of the Environment and Energy Security, and Councillor of the Order of Biologists of Lazio and Abruzzo with responsibility for the Environment for the Abruzzo Region.

## JACOPO SANTOSTEFANO

Presidente Sezione soci coop di Sulmona, educatore ambientale per la Cooperativa Il Bosso e fondatore dell'etichetta musicale Sea Shepherd Music. Da anni si occupa di eventi culturali, prima con la gestione del Soulkitchen di Sulmona ed ora con gli eventi musicali legati alla sostenibilità.

He is President of Sezione Soci Coop di Sulmona. He is an environmental educator at the co-operative society Il Bosso. Over the years he has worked for cultural events – previously in the administration of Soulkitchen in Sulmona and afterwards by developing various events related to sustainability.





# ABRUZZO SHORT FILMS JURY

## LUCA CAPRARA – CORTO DORICO

Corto Dorico Film Festival, co-diretto da Daniele Cipri e Luca Caprara, si propone di raccontare l'universo italiano del cortometraggio ed i suoi autori. Il Festival di Ancona si propone di ricercare, promuovere e sostenere nuovi sguardi, poetiche, visioni. Il cinema per Corto Dorico è cinema senza discriminazioni di genere o formato.

Corto Dorico Film Festival, co-directed by Daniele Cipri and Luca Caprara, aims at narrating the universe of Italian short films and its authors. The Festival of Ancona seeks to find, promote and support new visions and poetics. Cinema for Corto Dorico will never include discrimination of any kind and form.

## CRISTIAN FERRAO – MOLISE CINEMA

Il MoliseCinema Film Festival intende promuovere le più recenti e innovative produzioni del cinema italiano e internazionale, privilegiando i giovani autori e i nuovi linguaggi, con particolare attenzione ai cortometraggi e ai documentari. Nel corso degli anni il Festival di Casacalenda ha offerto al pubblico una programmazione molto articolata ospitando centinaia di attori, registi, produttori e addetti ai lavori.

MoliseCinema Film Festival aims at promoting the latest and most innovative productions of Italian and international cinema, with a preference for young authors and new visions of language and poetics, with an emphasis towards short films and documentaries. During the years the Festival of Casacalenda has offered to its audience a very well-structured screening program, hosting hundreds of guest actors, directors, producers and staff workers.

## MICHELE SUMA – SUDESTIVAL

Il Sudestival di Monopoli ha superato i venti anni. Dopo l'organizzazione di edizioni in Montenegro, a Washington e in Armenia, oggi il Sudestival si occupa di opere prime e seconde, del cinema del reale, dei cortometraggi, delle retrospettive sulla storia del cinema italiano.

Sudestival in Monopoli has reached past its first 20 years. After planning its past editions in Montenegro, Washington and in Armenia, today the Sudestival focuses on debut films and second features, on realistic cinema, short films and retrospectives on the history of Italian cinema.

# SOUNDTRACK SHORT FILMS JURY

PREMIO  
"GABRIELLE LUCANTONIO"

## ANTONIO RANALLI

Giornalista professionista, iscritto dal 1999 all'Ordine nazionale dei giornalisti, si è laureato nel 2003 in Scienze della comunicazione all'Università di Roma La Sapienza. Ha collaborato con riviste e quotidiani nazionali come Italia Oggi, Musikbox, Musicalnews.com, Vintage! e Viva Verdi. Attualmente è referente della comunicazione nella direzione di Rai Kids (Rai YoYo e Rai Gulp). È presidente della Consulta uffici stampa dell'Associazione Stampa Romana ed è componente del Consiglio generale di indirizzo dell'Inggi.

A professional journalist, registered with the National Order of Journalists since 1999, he graduated in 2003 in Communication Sciences from the University of Rome La Sapienza. He has collaborated with national magazines and newspapers such as Italia Oggi, Musikbox, Musicalnews.com, Vintage! and Viva Verdi. He is currently the communications referent for the management of Rai Kids (Rai YoYo and Rai Gulp). He is president of the Press Office Consultation of the Roman Press Association and is a member of the General Steering Council of Inggi.

## MAURO DI BELLA

Produttore cinematografico, fondatore di Fantasmagorie Studio e dell'etichetta discografica Non Fungible Records, Mauro Di Bella è un compositore ed esperto di innovazione tecnologica. Diplomato in Chitarra, nel 2017 si specializza in musica per immagini all'Accademia del Cinema e Televisione Griffith di Roma, e nel 2018 all'Europeo del Design in Animazione Stop Motion. Creatività e innovazione rappresentano da sempre il binomio costante delle sue esperienze.

A film producer, founder of Fantasmagorie Studio and the record label Non Fungible Records, Mauro Di Bella is a composer and expert in technological innovation. Graduated in Guitar, in 2017 he specialized in music for images at the Griffith Academy of Cinema and Television in Rome, and in 2018 at the Europeo del Design in Stop Motion Animation. Creativity and innovation have always been the constant combination of his experiences.

## STEFANO BARONE

Stefano Barone è un compositore, musicista, performer, video artista e creativo italiano. Polistrumentista, inizia la sua carriera negli Stati Uniti nel 2008 come compositore e chitarrista. Collabora dal 2010 con il regista Brian Kaufman, realizzando diverse colonne sonore e collezionando alcuni importanti premi tra cui un Pulitzer per il film documentario "The Wall". Nel 2022 è stato ospite d'onore in tutte le date dello spettacolo di Claudio Baglioni in occasione del tour "Tutti Sù!".

Stefano Barone is an Italian composer, musician, performer, video artist and creative. A multi-instrumentalist, he began his career in the United States in 2008 as a composer and guitarist. Since 2010 he has collaborated with director Brian Kaufman, creating several soundtracks and collecting some important awards including a Pulitzer for the documentary film "The Wall". In 2022 he was the guest of honor on all dates of Claudio Baglioni's show on the occasion of the "Tutti Sù!" tour.



# Musica e parole

*Dalla parte del pianeta*

## **CRISTIANO GODANO**

dialoga con  
**Nicholas Ciufferi**



**SULMONA  
INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL**



# 03 novembre

## Foyer Teatro Comunale

### Maria Caniglia

18.00

**CRISTIANO GODANO**, nato a Fossano in provincia di Cuneo nel '66, è un artista poliedrico, cantante, chitarrista, autore, attore e scrittore.

Laureato in economia e commercio, dopo aver festeggiato 30 anni di carriera con i Marlene Kuntz come cantante nonché autore dei testi di oltre 130 canzoni, inizia un percorso solista con l'album d'esordio "Mi ero perso il cuore", collezione che affronta i demoni della mente. Esordisce come scrittore nel 2008 con "I vivi", un'opera di narrativa composta di 6 racconti. Nel 2019 pubblica "Nuotando nell'aria" con cui ripercorre canzone per canzone i primi 3 dischi della band, "Catartica", "Il Vile" e "Ho ucciso paranoia", illustrandone i retroscena del processo creativo. Nel 2009 debutta come attore nel film di Davide Ferrario "Tutta colpa di Giuda", di cui è anche autore, con i Marlene Kuntz, della colonna sonora. Gestisce workshop, incontri, laboratori di scrittura e lezioni in tutta Italia. Nel 2012 inizia la docenza presso il Master in Comunicazione Musicale dell'Università Cattolica di Milano. Sempre nel 2019 riceve il Premio Ciampi al MEI.

**NICHOLAS CIUFERRI**, structured PhD in storia e filosofia contemporanea presso la National University of Ireland, Galway, con una tesi sulla contestazione in Italia negli anni '60 e '70, nel 2017 fonda un'associazione di cui è presidente, Alter Erebus, con la quale organizza Alter Alter, una rassegna della letteratura trasversale. All'inizio del 2018 inizia una collaborazione con il cantautore Paolo Benvegnù dalla quale nasce "I Racconti delle Nebbie" con uno spettacolo assimilabile al teatro-canzone o, come preferisce, di musica di narrazione. Sempre nel 2018 viene pubblicata la raccolta di racconti "Alberi". Nell'agosto del 2019 esce il nuovo spettacolo "Da Quale follia", con il cantautore unòrsominòre. Nel 2021 pubblica il libro di scena dello spettacolo "I Tempi di Battiato" e il biopic su Luciano Ligabue in formato graphic novel. Del 2022 è il libro per bambini e ragazzi "Cattivi bambini", riscrittura in chiave attuale e distopica di alcune fiabe e storie per bambini. Parallelamente alla sua carriera da autore e attore porta avanti il percorso di docente e di editore con la sua casa editrice ed etichetta Alter Erebus Press & Label, oltre all'organizzazione di numerosi festival letterari.



# SIFF Kids e SIFF studenti

## PROIEZIONI PER I PIÙ PICCOLI!

SIFF 42 rinnova il rapporto con i giovanissimi, coinvolgendoli attivamente nelle giornate del festival. Gli studenti avranno l'opportunità di assistere a 8 cortometraggi internazionali, proiettati nel suggestivo cinema storico della città. L'iniziativa vuole promuovere la cultura cinematografica e stimolare la concentrazione e la creatività dei più piccoli che, al termine delle proiezioni, voteranno il cortometraggio preferito per assegnare il Premio SIFF Kids. L'obiettivo è incoraggiarli a esprimere le proprie opinioni artistiche perché inizino a diventare parte attiva della comunità culturale.

La partecipazione degli studenti della scuola secondaria di secondo grado al SIFF rappresenta un momento di grande entusiasmo e arricchimento culturale. Quest'anno, i ragazzi e le ragazze dei poli di studio di Sulmona avranno l'opportunità di visionare 6 cortometraggi internazionali, scelti con cura tra oltre 1000 opere iscritte al festival. Questa selezione non solo offre un'ampia varietà di stili e narrazioni, ma permette anche di esplorare tematiche attuali e universali, stimolando riflessioni critiche e discussioni costruttive. Durante le proiezioni, gli studenti non saranno semplici spettatori, ma parte integrante di un dialogo interculturale. Potranno confrontare le proprie idee e sensibilità con quelle di giovani cineasti di tutto il mondo, con la speranza che si aggiungano stimoli e conoscenze al loro bagaglio personale e culturale.

Il SIFF non è solo un evento, ma un ponte tra generazioni e culture, e gli studenti hanno l'occasione di diventare protagonisti di un dialogo vivace e stimolante. Questa immersione nel mondo del cinema non solo amplia la loro esperienza educativa utile a diventare cittadini più consapevoli, ma incoraggia anche una visione creativa del futuro.

06 | 07  
novembre

09:00 | 13:00  
Cinema Pacifico





## ACTOS POR PARTES

**Director:** Sergio Milán | **Writer:** Sergio Milán | **Cast:** Marta Casado, Javier Laorden, Sergio Milán, Marco Lavrencic, Montse Peiró, Sara Escudero | **Cinematographer:** Fran Ramos | **Editor:** Sergio Milán | **Produced by:** Belino Production

**SINOSI:** Il cancro di Marta torna prepotentemente alla ribalta. Stanca della sua fortuna, la donna decide di arrendersi. Ed è allora che tre storie, piene dell'umorismo più inaspettato, arriveranno ad aiutarla a riscrivere il suo destino.

**REGISTA:** Sergio Milán ha studiato cinematografia alla scuola "Septima Ars" e interpretazione alla "Jorge Eines". Ha scritto e diretto 16 cortometraggi, in particolare "Vagón 9/acto primero", "Socialmente Muertos", "¿Banqueta o taburete?", "Daños Colaterales", "Saber Perder" e il virale e pluripremiato "Para Sonia". Ha lavorato nella pubblicità, nel cinema e nel teatro ed è membro fondatore di "La Jartá Teatro y Audiovisual". Attualmente è insegnante di recitazione nelle scuole "ECE" e "Jorge Eines" e, inoltre, è collaboratore del programma radiofonico "Butaca y Butacón".

**SYNOPSIS:** Marta's cancer makes a strong comeback. Tired of her luck, she decides to give up. That's when three stories, filled with the most unexpected humor, will come to help her rewrite her destiny.

**DIRECTOR:** Sergio Milán studied cinematography at the "Septima Ars" school and interpretation at "Jorge Eines". He has written and directed 16 short films, most notably "Vagón 9/acto primero", "Socialmente Muertos", "¿Banqueta o taburete?", "Daños Colaterales", "Saber Perder" and the viral and multi-award winning "Para Sonia". He has worked in advertising, film and theater and is a founding member of "La Jartá Teatro y Audiovisual". He is currently a teacher of interpretation in the schools "ECE" and "Jorge Eines" and, in addition, he is a contributor to the radio program "Butaca y Butacón".

# International Short Films



## ALARMS

**Director:** Nicolas Panay | **Writer:** Nicolas Panay | **Cast:** Thomas Coumans, Laurence Côte, Eminé Meyrem | **Cinematographer:** Giovanni C. Lorusso | **Editor:** Antoine Flandre | **Produced by:** Les Films Norfolk | **Origin:** France, 2023  
**Running time:** 16' 43"

**SINOSSI:** Pierre sta supervisionando diligentemente il completamento del tumultuoso cantiere sotto la sua responsabilità. Un eco-distretto dovrebbe sorgere da questo movimentato cantiere. Per ora Pierre si sta assicurando che il progresso non vada a discapito della sicurezza.

**REGISTA:** Nicolas Panay ha co-fondato nel 2016 il festival internazionale del cortometraggio "Court en scène" di Troyes, di cui è stato direttore e programmatore per sei edizioni. Nel 2022 ha diretto "Breakpoint", il suo primo cortometraggio, un potente dramma sociale sui lavoratori delle fabbriche tessili di oggi in relazione ai meccanismi perniciosi della nostra economia globalizzata e ai complessi dilemmi morali che comporta. Dopo la sua prima mondiale a Clermont-Ferrand, il film è stato ora selezionato in quasi cinquanta festival. Ha vinto diversi premi, tra cui il premio Unifrance alla migliore attrice a Cannes. "Breakpoint" è in corsa per gli Oscar 2024.

**SYNOPSIS:** Pierre is diligently overseeing the completion of the tumultuous construction site under his responsibility. An eco-district is due to arise from this bustling construction site. But for now, Pierre is ensuring that progress doesn't come at the cost of safety.

**DIRECTOR:** Nicolas Panay co-founded in 2016 the "Court en scène" Troyes international short film festival, of which he was director and programmer for six editions. In 2022, he directed "Breakpoint", his first short film. It is a powerful social drama about nowadays textile factory workers confronted with the pernicious mechanisms of our globalised economy, and the intractable moral dilemmas it entails. After its world premiere in Clermont-Ferrand, the film has now been selected in nearly fifty festivals. It has won several awards, including the Unifrance Best Actress prize at Cannes. "Breakpoint" is in the race for the Oscars 2024.



## ANUJA

**Director:** Adam J. Graves | **Writer:** Adam J. Graves | **Cast:** Sajda Pathan, Ananya Shanbhag, Nagesh Bhonsle, Gulshan Wallia | **Cinematographer:** Akash Rajee | **Editor:** Krushan Naik, Adam J. Graves | **Music:** Fabrizio Mancinelli | **Produced by:** Graves Films, Krushan Naik Films, Shine Global | **Origin:** USA | **Running time:** 22' 11"

**SINOSSI:** A una precoce bambina di nove anni che lavora in una fabbrica di abbigliamento di periferia viene improvvisamente offerta la rara possibilità di frequentare un collegio. Si determina così il bisogno di una scelta che stabilirà il suo destino e quello della sua famiglia.

**REGISTA:** Adam J. Graves è un filosofo diventato regista, con una laurea in studi sud asiatici e un dottorato di ricerca in filosofia della religione presso l'Università della Pennsylvania. Adam ha vissuto a lungo in India, dove ha studiato letteratura sanscrita alla Banaras Hindu University. È professore alla MSU Denver, dove tiene corsi di cinema e filosofia e dirige Dphi, un centro che esplora l'intersezione tra filosofia, cinema, letteratura e arti. Ha scritto, diretto e prodotto il cortometraggio "Cycle Vérité" (2022) e ha prodotto e montato il cortometraggio documentario "The Other Side of the Sun".

**SYNOPSIS:** When a precocious nine-year-old who works in a back-alley garment factory is suddenly offered a rare chance to attend boarding school, she faces a choice that will determine the fate of her future and her family.

**DIRECTOR:** Adam J. Graves is a philosopher-turned-filmmaker, who holds a B.A. in South Asian studies and a Ph.D. in the philosophy of religion from the University of Pennsylvania. Adam has lived extensively in India, where he studied Sanskrit literature at the Banaras Hindu University. He is a professor at MSU Denver, where he teaches courses on film & philosophy, and directs Dphi, a center that explores the intersection of philosophy, film, literature and the arts. He wrote, directed and produced the short film "Cycle Vérité" (2022) and produced and edited the documentary short "The Other Side of the Sun".



## BLUE AND WHITE

**Director:** Hiroyuki Nishiyama | **Writer:** Hiroyuki Nishiyama | **Cast:** Jun Kunimura, Momoko Fukuchi, Toshio Kakei, Keiko Takeshita | **Cinematographer:** Arata Dodo | **Editor:** Hiroyuki Nishiyama | **Music:** Kenji Ichiyanagi | **Produced by:** Hiroyuki Nishiyama | **Origin:** Japan, 2022 | **Running time:** 27' 22"

**SINOSSI:** Ryusuke, un artigiano che ha perso l'amata moglie, continua a fare il sale anche nel giorno del funerale d'addio. Sua nipote Midori, che lo vede dedicarsi alla produzione del sale anche in un momento del genere, gli chiede quali siano le sue vere intenzioni. Lui crede che la sua missione sia continuare a fare il sale per preservarne la storia. Midori continua a guardarlo: di fronte al sale, Ryusuke si sente come se fosse lì con la moglie defunta

**REGISTA:** Hiroyuki Nishiyama è nato nel 1974. Nel 2015 e nel 2017 ha lavorato sia come regista che come produttore per la rappresentazione teatrale a New York di "In the BOX". "In the BOX 2", in scena da giugno a luglio 2017 a La MaMa, è apparso nella lista "Best Theatre of 2017" del New York Times. Il primo film da lui diretto, "20dB", è stato selezionato al Golden Goblet Award nella categoria Short Film al 23° Shanghai International Film Festival.

**SYNOPSIS:** Ryusuke, a craftsman who lost his beloved wife, continues making salt even on the day of her farewell funeral. His granddaughter Midori, who sees him devote himself to salt making even at such a time, asks him about his true intentions. He believes that his mission is to continue to make salt to preserve its history. Midori continues to watch him: facing the salt, Ryusuke feels as if he is there with his late wife.

**DIRECTOR:** Hiroyuki Nishiyama was born in 1974. In 2015 and 2017 he acted as both director and producer for the New York theatre performance of "In the BOX." "In the BOX 2," which ran from June to July 2017 at La MaMa, appeared in the New York Times "Best Theatre of 2017" list. The first film he directed, "20dB", was selected at the Golden Goblet Award in the Short Film at the 23rd Shanghai International Film Festival.



## DECISION

**Director:** Negar Ebnali | **Writer:** Negar Ebnali | **Cast:** Mina Sadati, Hosein Shahbazi, Mohammad Reza Ghanea | **Cinematographer:** Mohsen Hoseini | **Editor:** Ehsan Vaseghi | **Music:** Ava Rasti | **Produced by:** Esen Studios | **Origin:** Islamic Republic of Iran, 2023 | **Running time:** 15'

**SINOSSI:** Soheila è una madre che potrebbe perdere la custodia del figlio. Ferma a una stazione di servizio, la donna perde di vista il bambino. Ciò che accade la costringe a prendere una decisione difficile.

**REGISTA:** Negar Ebnali è nata nel 2001 a Isfahan, Iran. Ha studiato Cinema alla Sooreh Art School e poi ha completato gli studi alla Sooreh University di Teheran. Durante i suoi studi ha lavorato come regista, sceneggiatrice e montatrice.

**SYNOPSIS:** Soheila is a mother who could lose the custody of her child. While stopping at a gas station, the woman loses sight of the child. What happens forces her to make a tough decision.

**DIRECTOR:** Negar Ebnali was born in 2001 in Isfahan, Iran. She studied Cinema at Sooreh Art school and then she completed her studies at Sooreh University in Tehran. She worked as director, scriptwriter and editor during her studies.



## EKSI BİR

**Director:** Ömer Ferhat Özmen | **Writer:** Ömer Ferhat Özmen | **Cast:** Müfit Kayacan, Erol Babaoglu, Nalan Kuruçim, Senan Kara, Cem Uslu | **Cinematographer:** Deniz Eyüboğlu | **Editor:** Ali Aga | **Produced by:** Sarya Films Collective | **Origin:** Turkey, 2024 | **Running time:** 15'

**SIPOSSI:** Enver è disturbato dal cattivo odore nel proprio palazzo e crede che la causa siano i nuovi inquilini del seminterrato. Inizia quindi a raccogliere le firme di tutti i residenti per allontanarli.

**REGISTA:** Curdo, nato nel 1993 a Bitlis, Özmen è laureato alla Facoltà di Belle Arti dell'Università di Marmara. Il suo cortometraggio d'esordio "Beyoğlu Cinema" è stato selezionato in oltre 50 festival cinematografici nazionali e internazionali e ha ricevuto 15 premi. Il suo successo lo ha portato ad essere proiettato in 45 università turche. Il suo secondo lavoro, "Karganın Aşınan Gagası", ha ricevuto il sostegno del Ministero della Cultura e del Turismo della Turchia ed è stato anch'esso proiettato in numerosi festival. Özmen ama esplorare nei suoi lavori tematiche sociali e politiche, pur mantenendo sempre un sottile senso dell'umorismo.

**SYNOPSIS:** Enver is bothered by the bad smell in his building and believes that the new tenants in the basement are to blame. He begins to collect signatures from all the residents to remove them.

**DIRECTOR:** Born in 1993 in Bitlis, Kurdish, Özmen is a graduate of the Faculty of Fine Arts at Marmara University. His debut short film "Beyoğlu Cinema" was selected in over 50 national and international film festivals and received 15 awards. Its success led to it being screened in 45 universities in Turkey. His second work, "Karganın Aşınan Gagası", received the support of the Ministry of Culture and Tourism of Turkey and was also screened in numerous festivals. Özmen likes to explore social and political issues in his works, while always maintaining a subtle sense of humor.

## HEARTS OF STONE

**Director:** Tom Van Avermaet | **Writer:** Tom Van Avermaet | **Cast:** Noomi Rapace, Jessica Barden | **Cinematographer:** Hans Bruch Jr. | **Editor:** Ana Stulina | **Music:** Marko Jukic | **Produced by:** Bulletproof Cupid, Jaako Dobra Produkcija | **Origin:** Belgium, Croatia, 2024 | **Running time:** 29' 55''

**SIPOSSI:** In un parco di sculture nel cuore di una metropoli frenetica, Paula, una solitaria artista di strada, intrattiene le persone come una statua vivente. Prova ardentemente un amore impossibile per Agatha, una scultura in pietra accanto al suo posto abituale. Quando un festival per statue viventi arriva nel parco, Paula è costernata nello scoprire che Agatha è stata sostituita da una nuova scultura moderna...

**REGISTA:** Tom Van Avermaet (1982) scrittore/regista pluripremiato residente in Belgio, è stato vincitore dell'European Film Award e candidato agli US Academy Awards. Il suo primo cortometraggio professionale "Death of a shadow" è stato proiettato in oltre cento festival in tutto il mondo, vincendo circa 50 premi. Tom ha completato una prima bozza di un lungometraggio intitolato "The Art of Remembering" con il co-sceneggiatore Andrew Eu.

**SYNOPSIS:** In a sculpture park in the heart of a bustling metropolis, Paula, a lonely street artist, entertains people as a living statue. She longs with an impossible love for Agatha, a stone sculpture next to her regular spot. When a festival for living statues arrives in the park, Paula is dismayed to find that Agatha has been replaced by a new, modern sculpture...

**DIRECTOR:** Tom Van Avermaet (1982) an award winning writer/director based in Belgium, past winner of the European Film Award and nominated for the US Academy Awards. His first professional short "Death of a shadow" was shown in over a hundred festivals worldwide, winning around 50 awards. Tom has completed a first draft of a feature film called 'The Art of Remembering' with co-writer Andrew Eu.



## I'M NOT A ROBOT

**Director:** Victoria Warmerdam | **Writer:** Victoria Warmerdam | **Cast:** Ellen Parren, Henry van Loon, Thekla Reuten | **Cinematographer:** Martijn van Broekhuizen | **Editor:** Michiel Boesveldt | **Music:** Merlijn Snitker | **Produced by:** OAK Motion Pictures, Bulletproof Cupid, The Y-House | **Origin:** Netherlands, 2023 | **Running time:** 20'

**SINOSI:** Dopo aver fallito ripetutamente i test Captcha, la produttrice musicale Lara diventa ossessionata da una domanda inquietante: potrebbe essere un robot?

**REGISTA:** Victoria Warmerdam (1991) si è laureata come regista e scrittrice presso la Art School di Utrecht nel 2015. Nello stesso anno ha vinto il Burny Bos Talent Award al Cinekid Festival per il suo concept di lungometraggio fantascientifico "SpaceKees". Nel 2019 ha scritto e diretto il suo cortometraggio "Short Calf Muscle", che è stato presentato in oltre 150 festival, tra cui quelli qualificati per gli Oscar come Leuven, St. Louis, Winterthur, Edmonton, Gijon, Foyle, Show Me Shorts, Aesthetica e Asiana ISFFF. Questo cortometraggio ha ottenuto più di 50 premi internazionali, con l'IRIS Prize di £ 30.000. Nel 2021 il suo cortometraggio "Snorrie (Mustachio)" è stato presentato in anteprima al LA Shorts.

**SYNOPSIS:** After repeatedly failing Captcha tests, music producer Lara becomes obsessed with a disturbing question: could she be a robot?

**DIRECTOR:** Victoria Warmerdam (1991) graduated as a director and writer from the Art School in Utrecht in 2015. In the same year, she earned the Burny Bos Talent Award at the Cinekid Festival for her sci-fi feature concept "SpaceKees". In 2019 she wrote and directed her short film "Short Calf Muscle", which has been showcased at over 150 festivals, including Oscar-qualifying ones such as Leuven, St. Louis, Winterthur, Edmonton, Gijon, Foyle, Show Me Shorts, Aesthetica, and Asiana ISFFF. This short film has garnered more than 50 international awards, with the IRIS Prize of £30,000. In 2021 her short film "Snorrie (Mustachio)" premiered at the LA Shorts.

## JANE AUSTEN'S PERIOD DRAMA

**Director:** Julia Aks, Steve Pinder | **Writer:** Julia Aks, Steve Pinder | **Cast:** Julia Aks, Lachlan Ta'imua Hannemann, Samantha Smart, Nicole Alyse Nelson | **Cinematographer:** Luca Del Puppo | **Editor:** Julia Aks, Steve Pinder | **Music:** Alex Winkler | **Produced by:** Eli Legerski | **Origin:** USA, 2024 | **Running time:** 12' 41''

**SINOSI:** Inghilterra, 1813. Nel bel mezzo di una proposta di matrimonio attesa da tempo, Miss Estrogenia Talbot ha il ciclo. Il suo corteggiatore, l'affascinante Mr. Dickey, scambia il sangue per una ferita, e diventa presto chiaro che la sua costosissima istruzione ha certamente perso un punto.

**REGISTI:** Duo di autori/registi, Julia Aks & Steve Pinder's hanno collaborato a numerosi sketch musicali e comici. Julia è diventata famosa su Internet quando la sua parodia di "7 Rings" di Ariana Grande è diventata virale, venendo persino ripubblicata dalla stessa Ariana. Julia vanta anche una lussureggiante carriera di attrice con LA Opera, La Mirada Theatre, Boston Court Theatre, 3D Theatricals e Independent Shakespeare Co. Steve ha un background nella recitazione, un Master in produzione cinematografica e televisiva presso la USC e, più di recente, ha recitato nel lungometraggio "The exorcism of St. Patrick", diretto da Quinn Armstrong.

**SYNOPSIS:** England, 1813. In the middle of a long-awaited marriage proposal, Miss Estrogenia Talbot gets her period. Her suitor, the dashing Mr. Dickey, mistakes the blood for an injury, and it soon becomes clear that his very expensive education has most certainly missed a spot.

**DIRECTORS:** A writer/director duo, Julia Aks & Steve Pinder have collaborated on numerous musical and comedy sketches. Julia rose to internet fame when her parody of Ariana Grande's "7 Rings" went viral, even being re-posted by Ariana herself. Julia also boasts a lush performing career with LA Opera, La Mirada Theatre, Boston Court Theatre, 3D Theatricals, and the Independent Shakespeare Co. Steve has a background in acting, a Masters in Film and Television Production from USC, and most recently starred in the feature film, "The exorcism of St. Patrick", directed by Quinn Armstrong.



## SHEEP

**Director:** Hadi Babaeifar | **Writer:** Hadi Babaeifar | **Cast:** Rose Tabatabaei, Gelavij Alam | **Cinematographer:** Adib Sobhani | **Editor:** Hamid Najafirad | **Produced by:** Hadi Babaeifar | **Origin:** Iran, 2024 | **Running time:** 13' 15"

**SINOSI:** Una bambina di Teheran che vive con la madre, decide di salvare le pecore dal sacrificio durante la cerimonia tradizionale chiamata Eid-e-Ghorban.

**REGISTA:** Nato a Teheran nel 1983, ha scoperto il suo interesse per il cinema all'età di 20 anni e ha comprato la sua prima macchina fotografica. Ha studiato critica cinematografica e recitazione al Karmameh Institute of Arts and Culture mentre lavorava contemporaneamente come fotografo su diversi set di lungometraggi. A 32 anni, ha intrapreso gli studi in regia a Teheran, laureandosi nel 2018. Il suo cortometraggio d'esordio "Deer" è stato presentato in anteprima alla Berlinale nel 2022 ed è la prima parte della sua trilogia sugli animali. "Sheep" è il secondo film della trilogia ed è stato presentato in anteprima alla Berlinale 2024.

**SYNOPSIS:** A little girl in Tehran, living with her mother, decides to save sheep from being sacrificed for the traditional ceremony called Eid-e-Ghorban.

**DIRECTOR:** Born in Tehran in 1983, he discovered his interest in cinema at the age of 20 and bought his own camera. He studied film criticism and acting at the Karmameh Institute of Arts and Culture while simultaneously working as a photographer on several feature film sets. When he was 32, he embarked on a directing degree in Tehran, graduating in 2018. His debut short film "Deer" premiered in Berlinale in 2022 and is the first part of his animal trilogy. "Sheep" is the second film in the trilogy and was premiered in Berlinale 2024.

## THE CASCADE

**Director:** Pablo Delgado Sanchez | **Writer:** Pablo Delgado Sanchez | **Cast:** Daniel Haddad, Yuriria del Valle | **Cinematographer:** Juan Pablo Ramirez | **Editor:** Agustín Dalponte | **Music:** Antonio Castillo | **Produced by:** Luciana Películas, Panamericana Pictures | **Origin:** Mexico, 2024 | **Running time:** 20'

**SINOSI:** Un uomo scopre di aver pianto per diversi mesi senza nemmeno accorgersene. Stranamente i suoi condotti lacrimali hanno deciso di funzionare in modo inverso, trasformando il suo interno in una cascata. L'uomo dovrà trovare un modo per fermare un pianto che non riesce nemmeno a sentire.

**REGISTA:** Pablo Delgado Sanchez si è laureato al Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC). Il suo primo lungometraggio, "Las Lágrimas" (2013), è stato proiettato in festival cinematografici di tutto il mondo, tra cui Locarno (Carte Blanche Award), Rotterdam (prima mondiale) e molti altri. Il suo documentario, "Mi Piel Oculta" (2022), è stato presentato in anteprima ad Ambulante. Attualmente sta preparando il suo nuovo lungometraggio horror, "Corpus". Dopo oltre un decennio, Pablo è tornato al cinema di finzione con "La Cascada" (2023). È un membro creativo di Panamericana Pictures, dove scrive, dirige e produce.

**SYNOPSIS:** A man discovers he's been crying for several months without even noticing. Strangely, his tear ducts have decided to work in an inverse manner, transforming his interiors into a waterfall. The man will have to find a way to stop a cry that he can't even feel.

**DIRECTOR:** Pablo Delgado Sanchez graduated from the Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC). His first feature film, "Las Lágrimas" (2013), toured film festivals around the world, including Locarno (Carte Blanche Award), Rotterdam (World Premiere) and many more. His documentary, "Mi Piel Oculta" (2022), premiered at Ambulante. He is currently preparing his next feature horror film, "Corpus". After over a decade, Pablo made a return to fiction filmmaking with "La Cascada" (2023). He is a creative member of Panamericana Pictures, where he writes, directs, and produces.



## THE MAN WHO COULD NOT REMAIN SILENT

**Director:** Nebojša Slijepečević | **Writer:** Nebojša Slijepečević | **Cast:** Goran Bogdan Dragan, Alexis Manenti, Dragan Mićanović, Silvio Mumelaš | **Cinematographer:** Gregor Bozic | **Editor:** Tomislav Stojanovic | **Produced by:** Antitalent Produkcija, Contrast Films, Les Films Norfolk, Studio Virc | **Origin:** Croatia, 2024 | **Running time:** 13'

**SINOSSI:** 27 febbraio 1993, Strpci, Bosnia-Erzegovina. Un treno passeggeri da Belgrado a Bar viene fermato dalle forze paramilitari in un'operazione di pulizia etnica. Mentre portano via civili innocenti, solo un uomo su 500 passeggeri osa opporsi. Questa è la vera storia di un uomo che non è riuscito a rimanere in silenzio.

**REGISTA:** Nebojša Slijepečević è nato nel 1973 a Zagabria, in Croazia. Si è laureato in regia cinematografica presso l'Accademia d'arte drammatica di Zagabria. Il suo documentario "Srbenka" (2018) è stato selezionato per gli European Film Awards e ha vinto numerosi premi in festival cinematografici internazionali. Il suo documentario "Gangster of Love" (2013) ha vinto l'Audience Award allo Zagreb Dox ed è stato presentato in anteprima internazionale all'Hot Docs e al Karlovy Vary. Nebojša ha diretto numerosi documentari televisivi, serie e cortometraggi. Insegna all'Accademia d'arte drammatica di Zagabria.

**SYNOPSIS:** February 27, 1993, Strpci, Bosnia and Herzegovina. A passenger train from Belgrade to Bar is stopped by paramilitary forces in an ethnic cleansing operation. As they haul off innocent civilians, only one man out of 500 passengers dares to stand up to them. This is the true story of a man who could not remain silent.

**DIRECTOR:** Nebojša Slijepečević was born in 1973 in Zagreb, Croatia. He graduated in Film Directing from the Academy of Dramatic Art in Zagreb. His documentary feature "Srbenka" (2018) was shortlisted for European Film Awards and won numerous awards at international film festivals. His feature documentary "Gangster of Love" (2013) won the Audience Award at Zagreb Dox and premiered internationally at Hot Docs and Karlovy Vary. Nebojša directed numerous TV documentaries, series, and short films. He teaches at the Academy of Dramatic Art in Zagreb.

## THE MASTERPIECE

**Director:** Àlex Lora | **Writer:** Lluís Quilez, Alfonso Amador | **Cast:** Daniel Grao, Babou Cham, Melina Matthews, Adam Norou | **Cinematographer:** Manel Aguado | **Editor:** Erin McIntyre | **Music:** Namina | **Produced by:** Euphoria Productions, Handfulfilms | **Origin:** Spain, 2024 | **Running time:** 20'

**SINOSSI:** Leo e Diana, coppia di ricchi, portano una TV rotta a un punto di riciclo. Incontrano Salif e suo figlio, due rottamatori. Diana chiede di seguirli a casa loro per prendere altri oggetti. Una volta lì, Leo guarda i due rottamatori viaggiare oggetti con diffidenza, finché non si accorge che c'è qualcosa che vogliono.

**REGISTA:** Àlex Lora è un regista, sceneggiatore e montatore, vincitore di 7 Emmy, 2 Gaudi Awards, candidato ai Goya e agli Oscar Student Academy Awards. Ha proiettato il suo lavoro al Sundance in competizione ufficiale 3 volte e ha vinto più di 100 premi in festival internazionali. I suoi lavori sono: "Entrados" (2009); "Us" (2011), "Odysseus' Gambit" (2012); "Only Solomon Lee" (2013); "Godka Cirka" (2014), "Thy Father's Chair" (2015); "Ways" (2016); "The Fourth Kingdom" (2019); "Savage Land" (2020); "We Are Living Things" (2021); "Unicorni" (2023).

**SYNOPSIS:** Leo and Diana, a rich couple, bring a broken TV to a recycle point. They meet Salif and his son, two scrap dealers. Diana asks them to come to their house to get more objects. Once there, Leo looks at them collecting objects with mistrust, until they see the scrap dealers have something they want.

**DIRECTOR:** Àlex Lora is a director, screenwriter and editor, winner of 7 Emmys, 2 Gaudi Awards, Nominated for the Goya and the Oscars Student Academy Awards. He has screened his work at Sundance at official competition 3 times, and has won more than 100 awards at international festivals. His works include: "Enterrados" (2009); "Us" (2011), "Odysseus' Gambit" (2012); "Only Solomon Lee" (2013); "Godka Cirka" (2014), "Thy Father's Chair" (2015); "Ways" (2016); "The Fourth Kingdom" (2019); "Savage Land" (2020); "We Are Living Things" (2021); "Unicorns" (2023).



## THE STEAK

**Director:** Kiarash Dadgar | **Writer:** Kiarash Dadgar, Ali Narimani | **Cast:** Faranak Khamis, Amin Simiar, Panisa Peyvaght | **Cinematographer:** Farzad Shahab | **Editor:** Kiarash Dadgar | **Produced by:** Lucid Horizon Films | **Origin:** Islamic Republic of Iran, 2023 | **Running time:** 8' 13'

**SINOSI:** Un evento terribile sconvolge i preparativi per una festa di compleanno.

**REGISTA:** Kiarash Dadgar è un premiato artista cinematografico e teatrale iraniano con un master in letteratura drammatica conseguito presso la Soore Art University. Ha lavorato in vari cortometraggi, serie e produzioni teatrali iraniane. Il primo lavoro di Kiarash come produttore, "Jouissance", è stato presentato in anteprima al 27° Busan International Film Festival. Il suo film d'esordio, "The Steak" (2023), è stato proiettato in prestigiosi festival cinematografici, come Slamdance, Short Shorts, RiverRun e Norwegian Short Film Festival.

**SYNOPSIS:** A birthday party preparation is thrown into chaos by an awful event.

**DIRECTOR:** Kiarash Dadgar is an award-winning Iranian film and theatre artist with an MA in Dramatic Literature from Soore Art University. He worked in various Iranian short films, series, and theatre productions. Kiarash first work as a producer, "Jouissance," premiered at the 27th Busan International Film Festival. His debut film, "The Steak" (2023), has been screened in prestigious Film Festivals, such as Slamdance, Short Shorts, RiverRun and Norwegian Short Film Festival.



## UNSER KIND

**Director:** Samuel Flueckiger | **Writer:** Samuel Flueckiger, Philippe Grob | **Cast:** Lucy Wirth, Jürg Plüss, Gano Gerliani, Beka Goderdzishvili | **Cinematographer:** Gabriela Betschart | **Editor:** Jann Anderegg | **Music:** Dimitri Käch | **Produced by:** Filmgerberei | **Origin:** Switzerland, 2024 | **Running time:** 22' 30"

**SINOSI:** Una coppia svizzera aspetta un figlio tramite maternità surrogata nella Repubblica di Georgia, quando sorgono dubbi sulla salute del bambino.

**REGISTA:** Nato nel 1982, Samuel Flueckiger è cresciuto a Basilea, in Svizzera. Dopo la laurea in Sociologia e Studi cinematografici presso l'Università di Zurigo, ha frequentato programmi professionali di produzione e sceneggiatura presso la University of California, Los Angeles (UCLA) School of Theatre, Film, and Television. I cortometraggi pluripremiati di Samuel Flueckiger "Terminal" (2013), "Nightlight" (2015), "40 Meters" (2018) e "Windowless" (2019) sono stati proiettati in vari festival rinomati in tutto il mondo e venduti a diverse emittenti, tra cui CBC (Canada) e SRF (Svizzera).

**SYNOPSIS:** A Swiss couple is expecting a child through surrogacy in the Republic of Georgia when questions about their baby's health arise.

**DIRECTOR:** Born in 1982, Samuel Flueckiger grew up in Basel, Switzerland. After graduating in Sociology and Cinema Studies from the University of Zurich, he attended professional programs in producing and screenwriting at the University of California, Los Angeles (UCLA) School of Theatre, Film, and Television. Samuel Flueckiger's award-winning short films "Terminal" (2013), "Nightlight" (2015), "40 Meters" (2018), and "Windowless" (2019) screened at various renowned festivals around the world and were sold to multiple broadcasters, including CBC (Canada) and SRF (Switzerland).



## COMUNQUE BENE

**Director:** Beatrice Baldacci | **Writer:** Beatrice Baldacci, Andrea Paolo Massara  
| **Cast:** Anna Manuelli, Claudio Corinaldesi, Lorenzo Aloi | **Cinematographer:**  
Giorgio Giannoccaro | **Editor:** Isabella Guglielmi | **Music:** Valentino Orciuolo |  
**Produced by:** Lumen Film | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 17'

**SINOSI:** Come sta andando la vita di Lisa? Difficile dirlo! Ha ventinove anni e i primi capelli bianchi sono già spuntati. Non ha ancora certezze: lavori part-time, amori sprecati e una famiglia assente e disfunzionale. In un giorno qualunque, un numero sconosciuto la contatta sul suo cellulare. Dopo quattordici anni, una persona importante torna nella sua vita, chiedendole un incontro decisivo.

**REGISTA:** Nata nel '93 a Città di Castello, Beatrice Baldacci nel 2019 ha vinto il Premio Zavattini con il documentario autobiografico "Supereroi senza superpoteri", nella sezione Orizzonti della 76a Mostra del Cinema di Venezia alla Biennale di Venezia. Nel 2021 è stata scelta da Biennale College Cinema come unica regista italiana, finanziando il suo primo lungometraggio "La Tana" (2021), presentato in anteprima nazionale alla 78a Mostra del Cinema della Biennale di Venezia.

**SYNOPSIS:** How is Lisa's life going? It's hard to say! Twenty-nine years old and the first grey hairs have already sprouted. She still has no certainty in life: part-time jobs, waste-time love affairs and an absent, dysfunctional family. On an ordinary day, an unknown number contacts her on her mobile phone. After fourteen years, someone important to her comes back into her life, asking her for a decisive meeting.

**DIRECTOR:** Born in '93 in Città di Castello, Beatrice Baldacci in 2019 she won the Zavattini Award with the autobiographical documentary "Superheroes without Superpowers", in the Orizzonti section of the 76th Venice Film Festival at the Venice Biennale. In 2021 she was chosen by Biennale College Cinema as the only Italian director, financing her first feature film "La Tana" (2021), presented as a national premiere at the 78th Venice Biennale Film Festival.

# National Short Films

SIFF 42 | 2024



## FÖA

**Director:** Margherita Ferrari | **Writer:** Anita Della Cioppa, Margherita Ferrari, Veronica Penserini | **Cast:** Anna Ferraioli Ravel, Clara Tramontano, Ruben Mulet Porena, Giulio Cavazzini | **Cinematographer:** Filippo Mariano | **Editor:** Blanka Nadai | **Music:** Pietro 'Steel' Stiglio | **Produced by:** CSC – Centro Sperimentale di Cinematografia | **Origin:** Italy, 2023 | **Running time:** 20'

**SINOSI:** Nicole, sola in casa in gravidanza durante le manifestazioni del G8 a Genova, apre incautamente la porta ad un gruppo di manifestanti. Durante la convivenza forzata il mondo privato della donna e quello pubblico dei ragazzi si scontrano e finiscono per cambiarsi reciprocamente.

**REGISTA:** Margherita Ferrari nasce a Genova nel 1997, compie studi classici, si laurea con lode in Video Design e Filmmaking allo IED di Roma e nello stesso anno firma la regia della miniserie "Riders" (2019), presentata ad Alice nella Città. Nel 2020 viene ammessa al corso di Regia del Centro Sperimentale di Cinematografia. "FÖA" (2023) è il suo corto di diploma.

**SYNOPSIS:** Genoa, 2001. Nicole, alone at home while pregnant during the G8 demonstrations, unwisely opens the door to a group of rioters. During the forced cohabitation, the private world of the woman and the public world of the protesters collide and end up changing each other.

**DIRECTOR:** Margherita Ferrari was born in Genoa in 1997, completed classical studies and graduated with honours in Filmmaking at European Institute of Design in Rome. In the same year she directed the miniseries "Riders" (2019), presented at Alice nella Città, section of Rome International Film Festival. In 2020 she was admitted to the directing course at Centro Sperimentale di Cinematografia. "FÖA" (2023) is her graduation short film.



## IL TAGLIO DI JONAS

**Director:** Rosario Capozzolo | **Writer:** Rosario Capozzolo, Ludovica Isidori, Ornella Sgroi | **Cast:** Giordano Capparucci, Lidia Vitale, Emma Benini, Jonis Bashir | **Cinematographer:** Ludovica Isidori | **Editor:** Gianluca Scarpa | **Music:** Giordano Corapi | **Produced by:** L'Arte nel cuore Onlus, Raya Visual Art, Fondazione ALLIANZ UMANA MENTE | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 9' 40''

**SINOSI:** Jonas intraprende un viaggio per raggiungere un salone di bellezza. Patty, la proprietaria, sarà quella che gli taglierà i capelli. Un taglio che segnerà la vita di entrambi.

**REGISTA:** Rosario Capozzolo, classe 1984, è un regista, sceneggiatore e autore cinematografico. Dopo essersi laureato in Medicina a Bologna, nel 2011 scrive e dirige il suo primo cortometraggio "Provaci Ancora". Parallelamente all'attività medica, studia sceneggiatura e regia presso la scuola di cinema Tracce a Roma. Nel 2017 scrive e dirige a Los Angeles il corto "Peggie" che ottiene oltre una quarantina di premi in Italia e nel mondo. Il 2019 è la volta di "Il primo giorno di Matilde", altro lavoro pluripremiato. L'anno dopo firma come co-autore il soggetto del film "Weekend". Nel 2022 gira a Roma il cortometraggio "Stanza 5".

**SYNOPSIS:** Jonas embarks on a journey to reach a beauty salon. Patty, the owner, will be the one cutting his hair. A haircut that will mark the lives of both.

**DIRECTOR:** Rosario Capozzolo, born in 84, is a director, screenwriter and a filmmaker. After graduating in Medicine in Bologna, in 2011, he wrote and directed his first short film "Provaci ancora". Alongside with his medical activity, he studied Screenwriting and Directing at the "Tracce" film school in Rome. In 2017 he wrote and directed the short film "Peggie" in Los Angeles, which won over forty awards in Italy and around the world. In 2019 is the turn of "Il primo giorno di Matilde", another award-winning work. The following year, he co-authored the subject of the film "Weekend". In 2022 he shoots in Rome the short film "Room 5".



## LA GIUSTIFICAZIONE

**Director:** Alex Marano | **Writer:** Alex Marano, Alessio Forgone | **Cast:** Mario Di Leva, Antonio Guerra, Ivana Lotito, Adriano Pantaleo | **Cinematographer:** Raffaele Cirillo | **Editor:** Isabella Guglielmi | **Music:** Roberto G. Pellegrino | **Produced by:** Terranera Film, T4S, Mosaicon | **Origin:** Italy, 2023 | **Running time:** 17' 19"

**SINOSSI:** Anni 90. Mattia è un ragazzino di undici anni che vive nella provincia di Napoli. Una bugia detta a scuola lo porterà ad attirare le tanto desiderate e ormai lontane attenzioni che gli mostreranno tutta la sua solitudine.

**REGISTA:** Alex Marano nasce a Napoli nel 1987. Frequenta vari laboratori teatrali prima di iniziare a lavorare come attore. Nel 2013 inizia a lavorare nel cinema, collaborando con Cristina Comencini, Edoardo De Angelis, Gianni Amelio, Paolo Sorrentino, Mario Martone. Dal 2020 collabora con Terranera Film, con cui produce diversi corti e documentari. Nel 2023 scrive, dirige e produce "La Giustificazione", il suo primo cortometraggio.

**SYNOPSIS:** Mattia is an 11-year-old boy living in the province of Naples in the 90s. A lie told at school will lead Mattia to receive the attention he longs for. An attention that will show him all his loneliness.

**DIRECTOR:** Alex Marano was born in 1987 in Naples, Italy. He attended several theatrical workshops before starting to work as an actor. In 2013 he began to work in production and had the opportunity to collaborate with directors like Cristina Comencini, Edoardo De Angelis, Gianni Amelio, Paolo Sorrentino, Mario Martone. Since 2020 he is part of Terranera Film, with which he produces several short films and documentaries. In 2023 he writes, directs and produces his first short film "La giustificazione".

## LA VOIX DES SIRÈNES

**Director:** Gianluigi Toccafondo | **Writer:** Gianluigi Toccafondo, Vittorio Moroni | **Voice:** Valeria Sturba | **Music:** Marco Molinelli | **Produced by:** 50N, Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), Miyu Productions | **Origin:** Italy, France, 2023 | **Running time:** 19' 40"

**SINOSSI:** Nel cuore del fondale marino, tra rocce e coralli, increspature primitive di alghe, cullate dal suono ovattato delle correnti turbolente. Lassù, sulla superficie dell'acqua, è appena apparso qualcosa di straordinario: una voce. Così dolce e seducente che non assomiglia a niente che abbiamo sentito prima.

**REGISTA:** Pittore, illustratore, cineasta, Gianluigi Toccafondo (San Marino, 1965) si presenta come il capofila di quella generazione di pittori prestati all'animazione che sta caratterizzando la scena italiana. È stato creatore di spot pubblicitari come quello per la Sambuca Molinari, Avanzi e anche per l'azienda Fandango. Ha poi diretto anche i cortometraggi "Essere morti o essere vivi è la stessa cosa" (2000) e "La piccola Russia" (2004). Come illustratore ha lavorato per Einaudi, Feltrinelli, Mondadori, Fandango, Scott Free e altre case editrici.

**SYNOPSIS:** In the heart of the seabed, between rocks and corals primitive seaweed ripples, cradled by the uuffled sound of roiling currents. Up there, on the surface of the water, something extraordinary has just appeared: a voice. So soft and seductive that it's unlike anything we've heard before.

**DIRECTOR:** Painter, illustrator, filmmaker, Gianluigi Toccafondo (San Marino, 1965) presents himself as the leader of that generation of painters lent to animation that is characterizing the Italian scene. He has created commercials such as the one for Sambuca Molinari, Avanzi and also for the Fandango company. He then also directed the short films "Essere morti o essere vivi è la stessa cosa" (2000) and "La piccola Russia" (2004). As an illustrator he has worked for Einaudi, Feltrinelli, Mondadori, Fandango, Scott Free and other publishing houses



## MAJONEZË

**Director:** Giulia Grandinetti | **Writer:** Giulia Grandinetti | **Cast:** Caterina Bagnulo, Alessandro Egger, Julian Jashar, Sean Cubito, Anila Çyçllar | **Cinematographer:** Ilya Sapeha | **Editor:** Niccolò Notario | **Music:** Mario Russo | **Produced by:** Lupin Film | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 20'

**SIНОSSI:** Ersekë, Albania. Elyria vive con la sua famiglia seguendo le rigide regole imposte dal padre, nascondendo la sua rabbia con l'obbedienza. Un potente desiderio di ribellione cresce in lei giorno dopo giorno e la porterà al compimento di un amaro ma necessario atto di rivoluzione.

**REGISTA:** Giulia Grandinetti ha esordito come regista nel 2020 con il lungometraggio indipendente "Alice and the Land that Wonders", per poi dedicarsi a una trilogia di cortometraggi distopici: "Guinea Pig", "Tria" - del sentimento del tradire e "Majonezë". Attualmente sta preparando il suo prossimo lungometraggio dal titolo "Jaune et Bleu". È creativamente affascinata dalla formula della distopia, dai tabù e dalla dimensione onirica. Il punto di partenza di ogni sua creazione è il lavoro sul corpo.

**SYNOPSIS:** Ersekë, Albania. Elyria lives with her family following the strict rules imposed by her father, hiding her anger with obedience. A powerful desire for rebellion grows in her day by day that will lead her to the fulfillment of a bitter, but necessary, act of revolution.

**DIRECTOR:** Giulia Grandinetti made her debut as director in 2020 with the independent feature film "Alice and the Land that Wonders", and then dedicated herself to a trilogy of dystopian short films: "Guinea Pig", "Tria" - del sentimento del tradire and "Majonezë". She is currently preparing her next feature film titled "Jaune et Bleu". She is creatively fascinated by the formula of dystopia, by taboos and by the dreamlike dimension. The starting point for each of her creations is work on the body.



## THE EGGREGORES' THEORY

**Director:** Andrea Gatopoulos | **Writer:** Andrea Gatopoulos | **Cast:** David Rumsey  
**Editor:** Andrea Gatopoulos | **Music:** Giorgio Labagnara | **Produced by:** ElioFilm, Il Varco | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 15'

**SIНОSSI:** Non ricorda molto di quel periodo. Le cose sono sbiadite, come il colore di un dipinto dopo troppa luce. L'unica cosa che lo infastidisce è questa musica. Continua a riaffiorare... Pensa di aver dimenticato cosa significasse. Tutto ciò che sa, per certo, è che non riesce a togliersela dalla testa.

**REGISTA:** Andrea Gatopoulos è un produttore cinematografico e regista, membro dell'EFA e alumnus di Berlinale Talents e Locarno Spring Academy. Ha partecipato a workshop con Werner Herzog, Radu Jude e Apichatpong Weerasethakul. Il suo cortometraggio "Happy New Year, Jim" è stato presentato in anteprima al Festival di Cannes durante la 54. Quinzaine des Réalisateurs. Nel 2023 ha preso parte alla Locarno Spring Academy con Radu Jude e ha girato "Eschaton Ad". Nel novembre 2023 il suo documentario di debutto "A Stranger Quest" è stato presentato al 41 Turin Film Festival.

**SYNOPSIS:** He does not remember much from that time. Things have faded, like the color of a painting after too much light. The only thing that bothers him is this music. It keeps popping up... He thinks he forget what it meant. All he knows, for sure, is that he cannot get it out of his head.

**DIRECTOR:** Andrea Gatopoulos is a film producer and director, member of EFA and alumnus of Berlinale Talents and Locarno Spring Academy. He studied in workshops with Werner Herzog, Radu Jude and Apichatpong Weerasethakul. His short film "Happy New Year, Jim" premiered at Cannes Film Festival during the 54. Quinzaine des Réalisateurs. In 2023, he took part in Locarno Spring Academy with Radu Jude where he shot "Eschaton Ad". In November 2023, his debut feature documentary "A Stranger Quest" was presented at the 41 Turin Film Festival.



## ULTRAVELOCI

**Director:** Paolo Bonfadini, Davide Morando | **Writer:** Paolo Bonfadini, Davide Morando | **Cast:** Stefano Tetti, Riccardo Vicardi, Antonio Cocuzza, Tino Fiori | **Cinematographer:** Ludovico Casalone, Federico Meneghini | **Editor:** Davide Morando | **Music:** Luca Fois | **Produced by:** Collettivo Asterisco\* | **Origin:** Italy, 2023 | **Running time:** 19' 22'

**SIPOSSI:** Dodo, un uomo di cinquant'anni affetto da una forma di paralisi parziale che gli limita i movimenti, si ritrova per la prima volta da solo a dover difendere l'officina di famiglia.

**REGISTI:** Davide Morando è un regista, montatore e sceneggiatore. Dopo aver studiato Filmmaking presso la London Film Academy, ha lavorato come produttore creativo per diverse reti televisive, tra cui Paramount Network, MTV e Sky. Nel 2022, il suo cortometraggio "La Vera Storia della partita di nascondino più grande del mondo", scritto e diretto insieme a Paolo Bonfadini e Irene Cotroneo, è stato nominato al Globo d'oro.

Paolo Bonfadini è un regista, autore e musicista italiano, diplomato in Regia Cinematografica e Televisiva alla Civica Scuola di Cinema L. Visconti. Dal 2021 fa parte del team di Sky TG24. Con il Collettivo Asterisco\* ha diretto "Gea" (2020) e "La vera storia della partita di nascondino più grande del mondo" (2021).

**SYNOPSIS:** Dodo, a 50-year-old man suffering from a form of partial paralysis that limits his motor skills, finds himself alone for the first time having to defend the family workshop.

**DIRECTORS:** Davide Morando is a director, editor and screenwriter. After studying Filmmaking at the London Film Academy, he worked as a creative producer for several TV networks, including Paramount Network, MTV and Sky. In 2022, his short film "The True Story of the World's Greatest Game of Hide-and-Seek," co-written and directed with Paolo Bonfadini and Irene Cotroneo, was nominated for a Globo d'oro. Paolo Bonfadini is an Italian director, author and musician, with a diploma in Film and Television Direction from the Civica Scuola di Cinema L. Visconti. Since 2021 he has been part of the Sky TG24 team. With the Asterisco\* Collective he directed "Gea" (2020) and "La vera storia della partita di nascondino più grande del mondo" (2021).

## WE ALL SHOULD BE FUTURISTS

**Director:** Angela Norelli | **Writer:** Angela Norelli | **Voice:** Caterina Cianfa, Zoe Tavarelli, Sofia Russotto | **Editor:** Angela Norelli | **Produced by:** CSC – Centro Sperimentale di Cinematografia | **Origin:** Italy, 2023 | **Running time:** 11'

**SIPOSSI:** Tra gli anni '10 e '20 del Novecento, in un allusivo carteggio, Rosa confida all'amica Giorgina un segreto: l'uomo-macchina di cui parla Marinetti non è un futuro prossimo per gli uomini, come dicono i futuristi. È un presente per le donne, che Giorgina può ricevere per posta.

**REGISTA:** Angela Norelli (Roma 1996) è regista, sceneggiatrice e montatrice cinematografica. Si è laureata al Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma e ha conseguito il Master in Filosofia presso l'Università La Sapienza di Roma con una tesi su Dziga Vertov. Nel 2021 ha scritto, montato e diretto il found-footage "I bambini amano nascondersi", in concorso al 39° Torino film festival.. È stata selezionata come finalista alla 38a edizione del Premio Franco Solinas (ancora in corso) per il soggetto e la sceneggiatura del lungometraggio "Roma, notte dei morti."

**SYNOPSIS:** At the turn of the years 1910s and 1920s, in an allusive correspondence, Rosa confides in her friend Giorgina, telling her a secret: the machine-man envisioned by Marinetti is not a near future for mankind, as futurists say. It is a present for womankind, and Giorgina can unwrap it now.

**DIRECTOR:** Angela Norelli (Roma 1996) is a director, screenwriter and film editor. She graduated at Centro Sperimentale di Cinematografia in Rome and received her Masters in Philosophy at Sapienza University of Rome with a dissertation on Dziga Vertov. In 2021 she wrote, edited and directed the found-footage Children love to hide, in competition at the 39° Torino film festival. She has been selected as a finalist in the 38th edition of the Premio Franco Solinas (still in progress) for the story and screenplay of the feature film "Roma, notte dei morti."

**LA LEOMBRUNO  
ASSICURAZIONI**

CONSULENZE ASSICURATIVE

**UnipolSai**  
ASSICURAZIONI

---

**FABIO LEOMBRUNO**

Agente Generale



## DAUGHTER OF MINE

**Director:** Vanessa Martino | **Writer:** Vanessa Martino | **Cinematographer:** Vanessa Martino | **Editor:** Vanessa Martino | **Music:** Nathaniel Wolkstein, Vanessa Martino | **Produced by:** Quarter Till Three LLC, Augusta Films | **Origin:** USA, 2024 | **Running time:** 36' 23"

**SINOSI:** Rosemarie D'Alessandro racconta la storia del brutale omicidio di sua figlia Joan di 7 anni e la battaglia durata quasi 50 anni per tenere in prigione l'assassino. La regista Vanessa Martino esamina il crimine che ha lasciato un segno indelebile nella sua tranquilla cittadina di periferia e mostra come la comunità si è schierata dalla parte della forza di una madre per apportare cambiamenti epocali al sistema giudiziario.

**REGISTA:** Vanessa Martino è una regista di New York City. Ha recentemente prodotto e montato il documentario acclamato dalla critica "A crime on the bayou", che ha avuto la sua anteprima mondiale al DOCNYC e la sua anteprima televisiva su STARZ. Altre sue produzioni sono i documentari "The rape of recy taylor" e "By Sidney Lumet", ampiamente proiettati nei festival e distribuiti a livello internazionale. Vanessa Martino ha recentemente lanciato la sua società di produzione Quarter Till Three LLC.

**SYNOPSIS:** Rosemarie D'Alessandro recounts the story of the brutal murder of her 7-year-old daughter Joan and the nearly 50-year battle to keep killer in prison. Filmmaker Vanessa Martino examines the crime that left an enduring mark on her quiet suburban hometown, and how the community rallied behind the strength of a mother to make landmark changes to the justice system.

**DIRECTOR:** Vanessa Martino is a filmmaker based in New York City. She recently produced and edited the critically acclaimed documentary feature "A crime on the bayou", which had its world premiere at DOCNYC and television premiere on STARZ. Other editorial credits include documentaries "The rape of recy taylor" and "By Sidney Lumet" which played widely in festivals and were distributed internationally. Vanessa Martino recently launched her production company Quarter Till Three LLC.

in collaborazione con



SEZIONE SOCI COOP  
SULMONA

# Documentary Short Films

SIFF 42 | 2024



## JUMPMAN

**Director:** Tom Dey | **Cast:** Nicholas Ciriello, Co Rentmeester | **Cinematographer:** Meena Singh, Joe Toto, David Bolen | **Editor:** Federico Conforti | **Music:** Fabrizio Mancinelli | **Produced by:** Hanover Films | **Origin:** USA, 2024 | **Running time:** 19' 30"

**SINOSSI:** La storia del fotografo che ha realizzato il ritratto di Michael Jordan pubblicato sulla rivista LIFE nel 1984, poi copiato dalla Nike e trasformato in uno dei loghi più famosi al mondo.

**REGISTA:** Lo scrittore/regista Tom Dey ("Dye") è cresciuto nel New England e ha studiato filosofia, religione e cinema alla Brown University. Dopo aver completato il suo MFA all'American Film Institute di Los Angeles, Dey è entrato a far parte della Ridley Scott Associates e ha diretto spot pubblicitari per diciotto anni. Nel 1998 Dey è passato alla regia di lungometraggi con "Shanghai Noon" (Jackie Chan, Owen Wilson), "Showtime" (Robert De Niro, Eddie Murphy), "Failure to Launch" (Matthew McConaughey, Sarah Jessica Parker), "Marmaduke" (Owen Wilson, Emma Stone) e "Wedding Season" (Suraj Sharma, Pallavi Sharda). "Jumpman" è il suo primo documentario.

**SYNOPSIS:** The story of the photographer who created the 1984 LIFE portrait of Michael Jordan that was copied by Nike and turned into one of the world's most famous logos.

**DIRECTOR:** Writer/director Tom Dey ("Dye") grew up in New England and studied philosophy, religion, and film at Brown University. After completing his MFA at the American Film Institute in Los Angeles, Dey joined Ridley Scott Associates and directed commercials for eighteen years. In 1998, Dey made the transition to feature film direction with "Shanghai Noon" (Jackie Chan, Owen Wilson). He went on to direct "Showtime" (Robert De Niro, Eddie Murphy), "Failure To Launch" (Matthew McConaughey, Sarah Jessica Parker), "Marmaduke" (Owen Wilson, Emma Stone), and "Wedding Season" (Suraj Sharma, Pallavi Sharda). "Jumpman" is his first documentary.

## MOTORCYCLE MARY

**Director:** Haley Watson | **Cast:** Mary McGee | **Cinematographer:** Haley Watson | **Editor:** Cody Wilson | **Music:** Katya Richardson | **Produced by:** ESPN Films | **Origin:** USA, 2024 | **Running time:** 22'

**SINOSSI:** La storia mai raccontata della leggendaria pioniera degli sport motoristici Mary McGee, detta anche "Motorcycle Mary", la cui carriera agonistica è durata trent'anni e l'ha vista infrangere le convenzioni di genere, padroneggiando al contempo molteplici discipline agonistiche.

**REGISTI:** La regista Haley Watson è nota per i suoi film che esplorano l'esperienza umana. La sua abilità nella narrazione si è affermata quando ha lanciato la storia originale per il film vincitore dell'Oscar "The Queen of Basketball". L'esperienza della Watson nel reparto riprese le ha procurato riconoscimenti da parte di AFI e ASC. "Motorcycle Mary" è il suo primo documentario da regista.

**SYNOPSIS:** The untold story of legendary motorsports pioneer Mary McGee a.k.a. "Motorcycle Mary" whose racing career spanned thirty years and saw Mary shatter gender norms while mastering multiple racing disciplines.

**DIRECTOR:** Director Haley Watson is known for films exploring human experience. Her storytelling prowess was exemplified when she pitched the original story for the Oscar-winner "The Queen of Basketball." Watson's journey through the camera department includes recognition from AFI and ASC. She now debuts the short documentary she directed, "Motorcycle Mary."



## DUE

**Director:** Matteo De liberato | **Writer:** Matteo De Liberato, Leonardo Di Nino | **Cast:** Niccolò Gentili, Ludovica Angelini | **Cinematographer:** Filippo Marzatico | **Editor:** Matteo Di Simone | **Music:** Antonio Di Santo | **Produced by:** One Shot Production | **Origin:** Italy, 2023 | **Running time:** 12' 31"

**SIPOSSI:** L'amore tra Tiziana e Roberto si consuma nelle assenze, nel tepore residuo nelle pieghe di un letto fatto e disfatto, nel silenzio carico di tutto ciò che non si può dire.

**REGISTA:** Matteo De liberato nasce a Penne (Pescara) nel 1989. È un attore, musicista, poeta, performer e regista emergente. Nel 2016 entra a far parte del collettivo "Poetry Slam Abruzzo". Sempre nel 2016 è protagonista del film horror indipendente "Torment", regia di Adam Ford, girato tra Italia e Slovenia. Nel 2017 recita in due spot della Knorr Francia. Nel 2020 gira il suo primo cortometraggio da regista prodotto dalla One shot production, "Irreversibile". Nel 2021 gira il suo secondo cortometraggio "I giorni delle arance" prodotto dalla One shot Production.

**SYNOPSIS:** Tiziana and Roberto's love has been wearing out in absence, in the last little warmth left inside the wrinkles of their bed sheet, in silence, burdened of what has never been told.

**DIRECTOR:** Matteo De Liberato was born in Penne (in the region of Abruzzo, Italy) in 1989. He is an actor, musician, poet, performer, and emerging director. In 2016 he joins "Poetry Slam Abruzzo" and also stars as the lead actor in the independent horror film "Torment" (directed by Adam Ford), shot in Italy and Slovenia. In 2017 he performs in two commercials for Knorr France. In 2020 he is the director of "Irreversibile", his first short movie produced by One Shot Production. In 2021 he films his second short "I giorni delle arance", produced by One Shot Production.

# Abruzzo Short Films



## LA BALLATA DI FRANCESCO

**Director:** Alfonso Core | **Writer:** Alfonso Core, Antonio Carannante, Mario Orritos, Laura "Legner" Samela, Giulia Stella, Sarah Troiano | **Cast:** Tommaso Di Polidoro, Mario Massari, Emanuele Menè, Stefania Borriello | **Cinematographer:** Giulia Stella | **Editor:** Chiara Russo | **Music:** Davide Sammarchi | **Produced by:** IFA Scuola di Cinema | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 12' 48"

**SINOSI:** Francesco, un giovane cantautore, a seguito di un fallimentare soggiorno milanese si trova costretto a fare ritorno a casa in un paesino dell'entroterra abruzzese. Lì dovrà fare i conti con il peso delle aspettative di famiglia e compaesani e il senso di inadeguatezza che ne consegue.

**REGISTA:** Alfonso Core nasce nel 1992 a San Benedetto del Tronto (AP). Nel 2020 si iscrive all'IFA di Pescara, dove nel 2023 consegue il diploma di specializzazione in regia. Nello stesso anno realizza, insieme ai suoi colleghi di corso, il suo primo cortometraggio "La Ballata di Francesco".

**SYNOPSIS:** Francesco is a young songwriter who, after failing to make it in Milan, had to return to his hometown in the Abruzzo countryside. Here, he has to confront the pressure of meeting everyone's expectations, which only amplifies his feelings of inadequacy.

**DIRECTOR:** Alfonso Core was born in 1992 in San Benedetto del Tronto, Italy. In 2020, he enrolled at IFA Film School in Pescara, where he specialized in screenwriting and directing. In 2023, he worked on his first short movie "La Ballata di Francesco" with his classmates.



## MAYDAY

**Director:** Simone D'Alessandro | **Writer:** Giuseppe d'Angella | **Cast:** Silvia D'Anastasio, Boiken Cobo | **Cinematographer:** Gabriele Bucari | **Editor:** Ludovica Spinozzi | **Music:** Matteo Fioriti | **Produced by:** Filo Production | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 10'

**SINOSI:** Una madre vive da sola in una casa in campagna con suo figlio di otto anni. Per difenderlo da una minaccia esterna, crea un mondo parallelo attraverso uno stratagemma particolare per non fargli provare lo stesso terrore che prova lei ogni volta che questa minaccia si presenta, tenendolo all'oscuro di tutto, e facendogli credere che sia tutto un gioco. Ma questa volta potrebbe non bastare.

**REGISTA:** Simone D'Alessandro (1988) si è diplomato all'istituto IFA nel 2018. Nel 2019 consegue il diploma Master nel corso Directing Academy presso Scuola di Cinema IFA Pescara. Nel 2022 scrive e dirige insieme a Giuseppe d'Angella il cortometraggio dal titolo "La Confessione", scelto tra i migliori otto cortometraggi italiani del 2022 secondo Fabrique Du Cinema Award. Nel 2023 è finalista al Premio Solinas Experimenta Serie.

**SYNOPSIS:** A mother lives alone in a house in the countryside with her eight-year-old son. To defend him from an external threat, she creates a parallel world through a particular stratagem so as not to make him feel the same terror that she feels every time it presents itself, keeping him in the dark about everything, and making him believe that it's all a game. But this time it might not be enough.

**DIRECTOR:** Simone D'Alessandro (1988), graduated from the IFA institute in 2018. In 2019 he obtained the Master diploma in the Directing Academy course at the IFA Pescara Film School. In 2022 he wrote and directed together with Giuseppe d'Angella the short film "La Confessione", chosen among the best eight Italian short films of 2022 according to the Fabrique Du Cinema Award. In 2023 he is a finalist for the Solinas Experimenta Serie Award.



## FOR YOU

**Director:** Luca Paulli | **Writer:** Luca Paulli  
**Lead Animator:** Alex Potts | **Music:** Benjamin Ian Cocks, Daniel Pemberton |  
**Produced by:** Sun Bear Films | **Origin:** United Kingdom, 2023 | **Running time:** 3' 33"

**SINOSI:** "For You" è una toccante lettera di un padre al figlio di due anni, che cattura una giornata estiva al parco, un mondo pieno di meraviglie ancora da scoprire, mentre un futuro incerto getta un'ombra all'orizzonte. Ambientata a Peckham, nel sud-est di Londra, dove il regista vive con la sua famiglia, la storia è narrata in italiano, la lingua che il padre parla al figlio fin dalla nascita.

**REGISTA:** Luca Paulli è un regista di animazione italiano con sede nel Regno Unito che lavora in cortometraggi e pubblicità. Nel 2008 ha co-diretto il suo primo cortometraggio "Breaking the Mould". Nel 2018 ha trasformato il suo progetto online di regali animati "Cose che puoi fare con le braccia estensibili" in un cortometraggio che ha vinto diversi premi in festival cinematografici internazionali. Negli ultimi anni ha collaborato con il produttore vincitore del Bafta Richard Barnett dirigendo un cortometraggio per la campagna "Glasses for Classes", dedicata a migliorare la vita di milioni di bambini in tutto il mondo che soffrono di problemi di vista.

**SYNOPSIS:** "For You" is a touching letter from a father to his two-year-old son, capturing a summer day in the park—a world filled with wonders yet to be discovered, while an uncertain future casts a shadow on the horizon. Set in Peckham, South East London, where the director lives with his family, the story is narrated in Italian, the language he has spoken to his son since birth.

**DIRECTOR:** Luca Paulli is an Italian animation director based in the UK working on short films and commercials. In 2008 he co-directed his first short film "Breaking the Mould". In 2018 he turned his online animated gifting project "Things You can do with extendable arms" into a short film which won several awards at international film festivals. In recent years he has collaborated with Bafta-winning producer Richard Barnett directing a short film for the "Glasses for Classes" campaign, dedicated to improving the lives of millions of children around the world who suffer from vision problems.

# Environmental Short Films



## THE FEAST

**Director:** Rishi Chandna | **Writer:** Rishi Chandna, Rishi Chandna | **Cast:** Antony Janagi, George Vijay, Anbarasi | **Cinematographer:** Srailyanti & Prem Akkattu | **Editor:** Ashwin Arvind | **Music:** Pruthu Parab & Jay Kshirsagar | **Produced by:** Chicken Roll Films, Krea University | **Origin:** India, 2023 | **Running time:** 25'

**SINOSSI:** Nell'ottobre 2021, le pescatrici del lago Pulicat, la più grande laguna di acqua salmastra dell'India meridionale, hanno organizzato un sontuoso pasto per i loro politici e burocrati. Il piano era quello di ricordare ai potenti la ricca biodiversità che avrebbero perso se avessero autorizzato un enorme porto che avrebbe inquinato e praticamente cancellato il lago. Un modo nuovo di esprimere un'idea, usando il cibo come strumento di protesta.

**REGISTA:** Rishi Chandna è un regista indipendente autodidatta che vive tra Mumbai e Goa. Attualmente sta sviluppando il suo primo lungometraggio di finzione intitolato "Ghol/The Catch". Il suo cortometraggio d'esordio "Tungrus" (2018) è una commedia nera su una famiglia della periferia di Mumbai divisa sul mangiare il loro dominante gallo domestico. Il suo secondo cortometraggio "Party Poster" (2022) è un documentario satirico sulla cultura dei manifesti politici in India.

**SYNOPSIS:** In October 2021, the fisherwomen of Pulicat lake, the largest brackish water lagoon in South India, organised a sumptuous meal for their politicians and bureaucrats. Their plan was to remind the powers-that-be of the rich biodiversity they stand to lose if they sanctioned a massive port that would pollute and all but erase the lake. It was a novel way of making a point, using food as a tool of protest.

**DIRECTOR:** Rishi Chandna is a self-taught independent filmmaker based in Mumbai and Goa. Currently he is in development of his first feature-length fiction film titled "Ghol/The Catch". His debut short film, "Tungrus" (2018) is a black comedy about a Mumbai suburban family divided over eating their dominating pet rooster. His second short film, "Party Poster" (2022) is a satirical documentary about the political poster culture in India.



## THE LAST RHINO

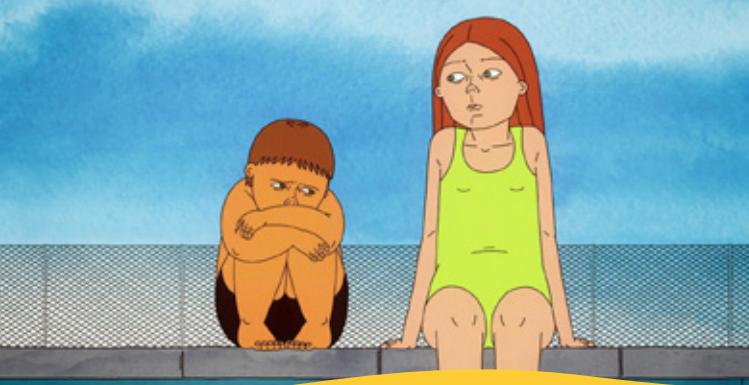
**Director:** Guillaume Harvey | **Writer:** Guillaume Harvey | **Cast:** Louise Laparé, Margaux Vaillancourt, Vincent Bilodeau | **Cinematographer:** Natan B. Foisy | **Editor:** Valérie Tremblay | **Music:** Ilyaa Ghafouri | **Produced by:** La Créative Films | **Origin:** Canada, 2023 | **Running time:** 19'

**SINOSSI:** L'ultimo dei rinoceronti bianchi del nord è morto. Lili, una nonna settantenne piuttosto benestante, conduceva una vita comoda in pensione finché queste notizie non l'hanno fatta sprofondare nell'ansia ecologica. Che tipo di mondo lascerà alla nipote Gaby?

**REGISTA:** Scrittore, regista e insegnante, Guillaume Harvey ha iniziato a esplorare la commedia drammatica fin dai suoi studi cinematografici presso l'UQAM di Montréal, lavorando sia in formato corto che in web series. Dopo "A Bomb", "Waiting for Pascal" e "Beaten Paths", "The Last Rhinoceros" è il suo quarto cortometraggio.

**SYNOPSIS:** The last of the northern white rhinos is dead. Lili, a rather well-off 70 year-old grandmother, led a comfortable retired life until these news have her dive deep into eco-anxiety. What kind of world will she leave for her granddaughter Gaby?

**DIRECTOR:** Writer, director and teacher, Guillaume Harvey has been exploring dramatic comedy since his film studies at UQAM in Montréal, working in short format as well as web series. "After a Bomb", "Waiting for Pascal" and "Beaten Paths", "The Last Rhinoceros" is his fourth short film.



## A CRAB IN THE POOL

**Director:** Alexandra Myotte and Jean-Sébastien Hamel | **Writer:** Alexandra Myotte and Jean-Sébastien Hamel | **Cast:** Élisabeth Gauthier Pelletier, Jean-Sébastien Hamel | **Editor:** Jean-Sébastien Hamel | **Produced by:** Alexandra Myotte and Jean-Sébastien Hamel | **Origin:** Canada, 2023 | **Running time:** 11' 11"

**SINOSI:** In un quartiere degradato, Zoe e il suo fratellino Theo sono abbandonati a se stessi. Zoe, una giovane adolescente, è una bomba di rabbia perseguitata da un intimo terrore. Theo, ancora bambino, fugge dalla realtà in un mondo fantastico. Durante una torrida giornata estiva, i due bambini dovranno far scoppiare la loro relazione per non perdersi.

**REGISTI:** Alexandra Myotte e Jean-Sébastien Hamel sono un duo di sceneggiatori-registi con sede a Montreal. I loro pluripremiati cortometraggi animati e le loro serie web sono stati presentati in numerosi festival in tutto il mondo. Il loro ultimo film "No Title" (2021) ha vinto numerosi premi, tra cui Best Canadian Short Film all'EIFF 2021, oltre a essere stato nominato per Best Animated Short Film agli IRIS Awards 2022. Altro loro cortometraggio recente è "Mademoiselle Pigeon" (2019).

**SYNOPSIS:** In a run-down neighborhood, Zoe and her little brother Theo are left to fend for themselves. A young adolescent, Zoe is a ball of anger haunted by an intimate terror. Theo, still a child, flees reality into a fantastical world. During a scorching summer day, the two children will have to burst the abscess of their relationship so as not to lose each other.

**DIRECTORS:** Alexandra Myotte and Jean-Sébastien Hamel are a duo of writers-directors based in Montreal. Their award-winning animated short films and web series have been featured in numerous festivals around the globe. Their latest film "No Title" (2021) has won multiple awards, including Best Canadian Short Film at EIFF 2021, in addition to being nominated for Best Animated Short Film at the 2022 IRIS Awards. A recent short film of theirs is "Mademoiselle Pigeon" (2019).



## ALMA'S CONDITION

**Director:** Sara Naves | **Writer:** Sara Naves | **Cinematographer:** Concha Fernández García | **Editor:** Leticia Fernandez Fresno | **Music:** Óscar López Plaza | **Produced by:** Glow, Sardinha em Lata | **Origin:** Portugal, 2024 | **Running time:** 12'

**SINOSI:** Alma si sveglia ogni giorno con una nuova condizione, soffrendo le più svariate trasformazioni fisiche che riflettono i suoi sentimenti di inadeguatezza e le impediscono di avere una normale routine quotidiana. Ogni giorno che passa Alma si sente sempre più sola.

**REGISTA:** Sara Naves è una regista e animatrice 2D che lavora in cortometraggi e lungometraggi internazionali dal Portogallo, e ha partecipato a serie TV per bambini e libri illustrati. Ha concluso il suo BA(HONS) in Animation Production nel 2009 in Inghilterra, presso l'Arts University College di Bournemouth, in animazione tradizionale e regia cinematografica. Lavora presso l'Università dell'Algarve dal 2012, come insegnante di animazione 2D, progettazione di personaggi e sfondi e produzione cinematografica. I suoi interessi vanno dall'animazione all'espressione, dalla concept art alla pittura digitale e allo storyboard.

**SYNOPSIS:** Alma wakes up every day with a new condition, suffering the most varied physical transformations that reflect her feelings of inadequacy and prevent her from having a normal daily routine. With each passing day, Alma gradually feels more alone.

**DIRECTOR:** Sara Naves is a film director and 2D animator, working in international short and feature films from Portugal, having also participated in children's TV series and illustrated books. She is concluded her BA(HONS) in Animation Production in 2009 in England, at the Arts University College at Bournemouth, in traditional animation and film directing. She work at the University of Algarve since 2012, teaching 2D animation, character and background design, and film production. She is interested in drawn movement and expression, concept art, digital painting and storyboard.

# Animated Short Films



## BEAUTIFUL MEN

**Director:** Nicolas Keppens | **Writer:** Nicolas Keppens | **Cinematographer:** Maxim Hectors | **Editor:** Nicolas Keppens | **Music:** Nicolas Snyder | **Produced by:** Animal Tank, Arte France Cinéma, Belgian Tax Shelter, Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC), Flanders Audiovisual Fund (VAF), Fontevraud, Ka-Ching Cartoons, Miyu Productions, NEF Animation, NL Film, Pedri Animation, Stad Aalst | **Origin:** Belgium, 2023 | **Running time:** 18' 35''

**SINOSSI:** Tre fratelli calvi vanno a Istanbul per farsi fare un trapianto di capelli. Bloccati l'uno con l'altro in un hotel lontano da casa, le loro insicurezze crescono più velocemente dei loro capelli.

**REGISTA:** Nel 2012, Nicolas Keppens (1989, Belgio) si è laureato presso il dipartimento di cinema e animazione della School of Arts di Gand con il cortometraggio di animazione "Superstars". Oltre a lavorare ai suoi progetti, come il cortometraggio di animazione "Easter Eggs" (2020), Keppens lavora come responsabile dei nuovi media per l'artista belga Hans Op de Beeck. "Beautiful Men" (2023) è il suo terzo cortometraggio di animazione.

**SYNOPSIS:** Three balding brothers travel to Istanbul to get a hair transplant. Stuck with each other in a hotel far from home, their insecurities grow faster than their hair.

**DIRECTOR:** In 2012, Nicolas KEPPENS (1989, Belgium) graduated from the Film & Animation department of the School of Arts in Gand with the short animation film "Superstars". Besides working on his own projects, such as his short animation film "Easter Eggs" (2020, Keppens works as new-media manager for the Belgian artist Hans Op de Beeck. "Beautiful Men" (2023) is his third short animation film.



## CIRCLE

**Director:** Yumi Joung | **Writer:** Yumi Joung | **Produced by:** UMI, Korea Creative Content Agency | **Origin:** Republic of Korea, 2024 | **Running time:** 6' 50''

**SINOSSI:** La ragazza disegna un cerchio sul terreno. I passanti ci entrano, uno alla volta. Presto il cerchio si riempie di persone che lottano per restare dentro. Una volta che la ragazza torna e cancella il cerchio, le persone si dirigono ciascuno nella propria direzione.

**REGISTA:** Yumi Joung si è laureata in Belle Arti e ha frequentato la KAFA (Accademia coreana di arti cinematografiche) per la regia di animazione. Da allora ha creato animazioni e libri illustrati con la sua delicata e distintiva tecnica di disegno a matita. Nel 2009, la sua animazione "Dust Kid" è stata proiettata alla Quinzaine des Réalisateurs di Cannes. Il suo ultimo lavoro, "Circle", è stato proiettato al Berlinale Shorts nel 2024. Nel 2023, "The Waves" è stato presentato in anteprima nella sezione Pardi di domani del Locarno Film Festival. Nel 2019, Yumi è diventata membro dell'AMPAS (Academy of Motion Picture Arts and Science).

**SYNOPSIS:** The girl draws a circle on the ground. Passersby step into it, one by one. Soon the circle is full of people, struggling to stay within. Once the girl returns and erases the circle, people start heading their way.

**DIRECTOR:** Yumi Joung graduated with a Bachelor of Fine Arts and attended KAFA (Korean Academy of Film Arts) for animation directing. She has been creating animation and picture books ever since with her delicate and distinctive pencil drawing technique. In 2009, her animation "Dust Kid" was invited to screen at Cannes' Directors Fortnight. Her latest work, "Circle", was invited to screen at Berlinale Shorts in 2024. In 2023, "The Waves" premiered at the Pardi di domani section of the Locarno Film Festival. In 2019, Yumi became a member of the AMPAS (Academy of Motion Picture Arts and Science).



## IN THE SHADOW OF THE CYPRESS

**Directors:** Shirin Sohani, Hossein Molayemi | **Writers:** Shirin Sohani, Hossein Molayemi | **Voice:** Zahra Moosavi | **Editor:** Hossein Molayemi | **Music:** Afshin Azizi | **Produced by:** Barfak Animation Studio | **Origin:** Islamic Republic of Iran, 2023 | **Running time:** 19' 33"

**SINOSSI:** Un ex capitano affetto da disturbo post-traumatico da stress vive con la figlia in una modesta casa in riva al mare. Nonostante il profondo desiderio di essere un padre premuroso, si ritrova incapace di svolgere il suo ruolo e di entrare in contatto con la figlia. Un evento imprevisto cambierà per sempre le loro vite?

**REGISTA:** Shirin Sohani (Teheran, 1986) ha iniziato la sua carriera nel 2012 come regista, sceneggiatrice e direttrice di produzione. "In the Shadow of the Cypress /Dar Saaye Sarv" è il suo primo film professionale. Il suo film di animazione di laurea "The Fan" (2014) ha vinto premi nazionali e internazionali. Hossein Molayemi (Shiraz, 1982) ha iniziato la sua carriera nel 2004. Regista, character designer, storyboard artist, animatore e docente universitario. "In the Shadow of the Cypress /Dar Saaye Sarv" è il suo secondo film. Il suo primo film "Run Rostam Run" (2017) ha vinto premi nazionali e internazionali.

**SYNOPSIS:** A former captain suffering from post-traumatic stress disorder lives with his daughter in a humble house by the sea. Despite the deep desire to be a caring father, he finds himself unable to fulfill his role and connect with his daughter. One morning, their lives change forever when an unforeseen event occurs. Will an unexpected event change their lives forever?

**DIRECTORS:** Shirin Sohani (Tehran, 1986) started her career since 2012 like director, script writer & production manager. "In the Shadow of the Cypress /Dar Saaye Sarv" is her first professional film. Her graduation animated film, "The Fan" (2014), won national & international awards. Hossein Molayemi (Shiraz, 1982) started his career since 2004. Director, character designer, storyboard artist, animator and university lecturer. "In the Shadow of the Cypress /Dar Saaye Sarv" is his 2nd film. His 1st film "Run Rostam Run" (2017) won national & international awards.



## THE WIDE EYE GIRL AND THE LONG LEGGED BOY

**Director:** Maria Hespanhol | **Writer:** Maria Hespanhol | **Voice:** Ivo Canelas | **Cinematographer:** Vitor Estudante | **Editor:** Maria Hespanhol | **Music:** Pedro Marques | **Produced by:** Alibi Films | **Origin:** Portugal, 2023 | **Running time:** 10' 50"

**SINOSSI:** È una storia d'amore piena di incontri e disaccordi, in cui è incessante la ricerca di scambi, di felicità e di stima reciproca tra i due personaggi.

**REGISTA:** Maria Hespanhol ha studiato alla Soares dos Reis Art School a Porto e ha completato la sua formazione presso la School of Arts presso l'Università Cattolica di Porto. Prima di laurearsi ha co-diretto il cortometraggio "Felizes para Sempre" che ha vinto una Menzione d'Onore al Festival della Cultura della Capitale Europea di Porto 2001 - Odissea delle Immagini. Dal 2013 vive a Lisbona, dove sviluppa diversi progetti come i cortometraggi "Summerfest" e "Final Act". Al momento sta girando un breve documentario sull'artista e co-fondatore di Marvilab Jean Michel Chartier.

**SYNOPSIS:** This is a love story full of encounters and mismatches, in which resides a constant presence of an incessant search for the relationships of happiness and self-esteem between the two characters.

**DIRECTOR:** Maria Hespanhol studied at Soares dos Reis Art School in Porto and completed her training at the School of Arts at Catholic University of Porto. Before graduating she co-directed the short film "Felizes para Sempre" which won an Honorable Mention at the European Capital of Porto Culture Festival 2001 - Odyssey of the Images. Since 2013 she's living in Lisbon, developing several projects such as the short films "Summerfest" and "Final Act". At the moment she is filming a short documentary about the artist and co-founder of Marvilab Jean Michel Chartier.

# Animated Short Films

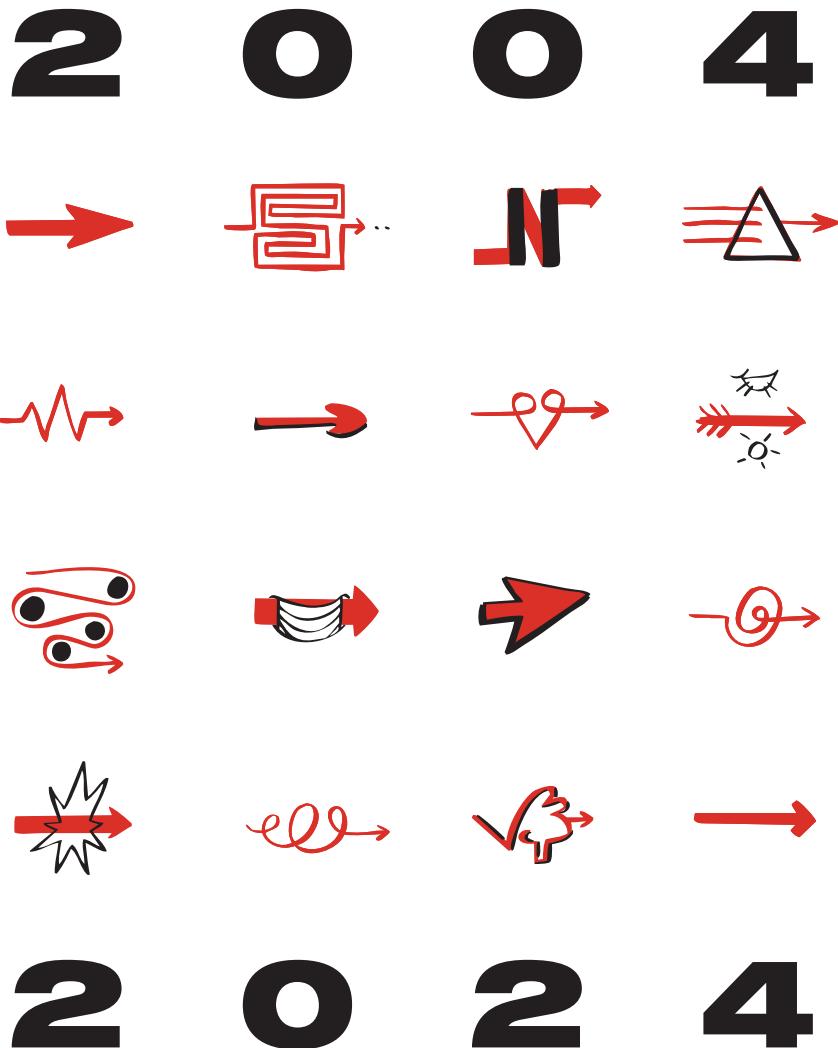


**Soave Energia Project srl**  
Via Marco Barbato, 4  
67039 SULMONA (AQ)  
T. +39 0864 210 043  
info@soavenergia.com  
www.soavenergia.com



eparking



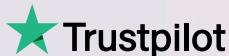


Ne abbiamo passate tante,  
ma il bello deve ancora arrivare.

Corsi e  
Certificazioni  
Inglese   
DA **A1** A **C2**

Pronta a  
migliorare il  
tuo inglese?

Valutato Eccezionale



Language  
Cert

Certificazioni online  
di lingua inglese

Vai alla pagina  
dei corsi e  
certificazioni



Certificazioni



Attesta il possesso delle competenze intermedie  
nell'utilizzo degli strumenti dell'ICT e costituisce titolo  
valido per il riconoscimento di punteggio nell'ambito  
scolastico, universitario e concorsuale. Inoltre può essere  
indicata nel CV alla voce Competenze Digitali.

Vai alla pagina  
delle certificazioni



 scuolawebinar.it  
POWERED BY SINTAB



PER TE **10€ DI SCONTO** UTILIZZANDO IL CODICE PROMOZIONALE

**SIFF2024**

VAI SUBITO SU [WWW.SCULAWEBINAR.IT](http://WWW.SCULAWEBINAR.IT)



## DROP

**Director:** Claudio Quattrone | **Writer:** Claudio Quattrone | **Character Design:** Caterina Cappelli | **Art Director:** Caterina Grimaldi | **Music:** David Sabiu | **Produced by:** Q. Animation Film, Control Zeta LAB, Croco Pie Studio | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 3' 30"

**SINOSI:** Una goccia di pioggia spaventata di dover cadere dalle nuvole, riuscirà a trovare il coraggio di affrontare il vuoto e a conoscere se stessa.

**REGISTA:** Claudio Quattrone è un animatore 2D e regista italiano, che lavora nel settore dell'animazione da oltre 8 anni, collaborando con Disney, Warner Bros, Netflix e altre major internazionali. Dal 2021 sviluppa i suoi progetti di animazione, scrivendoli, producendoli e dirigendoli. Il suo primo cortometraggio "Drop" è attualmente distribuito in festival cinematografici internazionali. È in fase di sviluppo il suo nuovo film intitolato "Dattilo".

**SYNOPSIS:** A rain droplet scared of having to fall from the clouds, will be able to find the courage to face the void and get to know itself.

**DIRECTOR:** Claudio Quattrone is an Italian 2D Animator and Animation Filmmaker, who has been working in the Animation industry for more than 8 years, collaborating with Disney, Warner Bros, Netflix, and other international majors. Since 2021 he has been developing his animation projects, writing, producing and directing them. His first short film "Drop" is currently distribute around international film festival. A new film called "Dattilo" is also in development.



## FATHER'S MOUNTAINS

**Director:** XiaoJun Tan | **Writer:** XiaoJun Tan | **Art Director:** Zhu Ho Sung | **Music:** YJT | **Produced by:** School of Digital Arts and Design (Chengdu Neusoft University), Lawon Entertainment Kor, Department of Film & Image (Cheng Ju University) | **Origin:** China, 2023 | **Running time:** 11'

**SINOSI:** Un padre e suo figlio risiedono in montagna, dove il padre lavora come scalpellino, sostenendo i bisogni della famiglia attraverso un duro lavoro. Incuriosito da ciò che si trova oltre la montagna, il figlio interroga incessantemente il padre. Ogni volta, la risposta è la stessa: "Oltre le montagne, c'è un'altra montagna". Man mano che il figlio cresce, si allontana dal padre e dalla loro casa, cercando la propria strada in una città lontana...

**REGISTA:** Tan Xiaojun, giovane artista indipendente e fondatore del Muyu Animation Studio, vanta capolavori animati come "Father's Mountains" e "Childhood Rhymes", che hanno ottenuto prestigiosi riconoscimenti internazionali. Le sue opere esplorano l'intricata relazione tra l'umanità, la natura e la propria città natale nel mezzo delle profonde trasformazioni della società cinese. Attualmente, Tan è professore universitario a Chengdu, nella provincia del Sichuan, in Cina.

**SYNOPSIS:** A father and his son reside in the mountains, where the father works as a stonemason, shouldering the weight of their family's needs through arduous labor. Intrigued by what lies beyond the mountain, the son incessantly queries his father. Each time, the response is the same, "Beyond the mountains, lies another mountain." As the son matures, he ventures away from his father and their home, seeking his own path in a distant city...

**DIRECTOR:** Tan Xiaojun, an independent young artist and the founder of Muyu Animation Studio, boasts animated masterpieces such as "Father's Mountains" and "Childhood Rhymes," which have garnered prestigious international accolades. His works explore the intricate relationship between humanity, nature, and one's hometown amidst the profound transformations of Chinese society. Currently, Tan serves as a university professor in Chengdu, Sichuan Province, China.



## FLOCKY

**Director:** Esther Casas Roura | **Writer:** Esther Casas Roura | **Voice:** Chaka, Caylin Lee Clinton | **Editor:** Esther Casas Roura | **Music:** Phil Servati | **Produced by:** Claymaniak Productions | **Origin:** Spain, USA, 2024 | **Running time:** 11' 53"

**SIKOSSI:** Flocky è un'allegoria animata che affronta la gravidanza, esplorando il legame tra una madre e il suo bambino non ancora nato. Ambientato in un mondo malinconico e incantevole, il film cattura magnificamente l'essenza dell'amore e la natura toccante della perdita.

**REGISTA:** Esther Casas Roura ha una formazione formale in animazione presso la School of Visual Arts di New York City. Fondatrice degli studi Claymaniak e di recente di ECR Films, Esther ha diretto tre acclamati cortometraggi animati: "Check Date, an underdog love story", presentato in anteprima al Chicago International Film Festival. Entrata a far parte dei Charged Studios nel 2009, Esther ha diretto il suo secondo film "Creamen", che ha ricevuto decine di premi cinematografici internazionali ed è stato proiettato in oltre 100 festival.

**SYNOPSIS:** Flocky is an animated allegory navigating pregnancy, exploring the connection between a mother and her unborn child. Set in a melancholic and enchanting world, the film beautifully captures the essence of love, and the poignant nature of loss.

**DIRETTORE:** Esther Casas Roura ha una formazione formale in animazione presso la School of Visual Arts di New York City. Fondatrice degli studi Claymaniak e di recente di ECR Films, Esther ha diretto tre acclamati cortometraggi animati: "Check Date, an underdog love story", presentato in anteprima al Chicago International Film Festival. Entrata a far parte dei Charged Studios nel 2009, Esther ha diretto il suo secondo film "Creamen", che ha ricevuto decine di premi cinematografici internazionali ed è stato proiettato in oltre 100 festival.

## HOMEWORK

**Director:** Nacho Arjona | **Writer:** Nacho Arjona | **Visual Effects:** Alexander Kirby | **Cinematographer:** Nacho Arjona | **Music:** Joseba Beristain | **Produced by:** Naolito Animation Studios | **Origin:** Spain, 2024 | **Running time:** 15'

**SIKOSSI:** "Homework" racconta le avventure fantasiose di una matita e dei suoi amici che usano le loro abilità uniche per aiutarsi a vicenda in situazioni inaspettate, all'interno della scuola in cui vivono tutti. Quando Eraser vede che il resto dei suoi amici si diverte, decide che anche lui vuole partecipare e, nonostante le sue intenzioni siano le migliori, il suo approccio all'arte causerà un putiferio mai visto prima.

**REGISTA:** Nacho Arjona (1987) alias Naolito, è un regista, produttore, direttore artistico e fondatore spagnolo di Naolito Animation Studios. Con oltre 1 milione di follower sui social media, ha affascinato un vasto pubblico con i suoi personaggi accattivanti e racconti stimolanti. Per oltre 14 anni ha lavorato per marchi internazionali e sviluppato la sua proprietà intellettuale creando universi unici con personaggi originali e producendoli attraverso serie animate, giochi, etc. "Homework" è il suo cortometraggio d'esordio come regista.

**SYNOPSIS:** "Homework" follows the imaginative adventures of a pencil and its friends, using their unique abilities to help each other in unexpected situations, inside of the school where all of them live. When Eraser sees the rest of his friends having fun, he decides he also wants to be part of it, and while his intentions are the best, approach to art will cause an uproar that they haven't experienced before.

**DIRETTORE:** Nacho Arjona (1987) a.k.a. Naolito, is a Spanish Filmmaker, Producer, Art director and Founder of Naolito Animation Studios. With over 1 million social media followers, he has captivated large audiences with his endearing characters and inspiring tales. For over 14 years he's worked for international brands and developed his own IP creating unique universes with original characters and producing them through animated series, games, etc.). "Homework" is the Arjona's debut short film as a director.



## IMPOSSIBLE MALADIES

**Director:** Stefano Tambellini, Alice Tambellini | **Writer:** Stefano Tambellini, Alice Tambellini | **Voice:** Ivan Talarico | **Cinematographer:** Stefano Tambellini, Alice Tambellini | **Editor:** Stefano Tambellini | **Music:** Nikos Ropaitis | **Produced by:** SenzaTesta Production | **Origin:** Italy, 2023 | **Running time:** 8'

**SINOSSI:** A bordo del loro carro, il dottor Rabarbaro e il suo assistente Tosse viaggiano di casa in casa per curare malattie assurde con i loro ingegnosi rimedi.

**REGISTI:** Stefano Tambellini è un illustratore e filmmaker indipendente. Ha vissuto per sei anni a Londra dove ha iniziato a lavorare come illustratore di libri per bambini. Nel 2005 ha co-fondato con la sorella Alice l'etichetta di produzione SenzaTesta e ha scritto e diretto diversi cortometraggi live-action e animati, tra cui "Drammi di Mezzanotte", "L'insalata del Diavolo", "Uncle Jake" e "Dream of the Blue Mushroom". Alice Tambellini è una filmmaker e animatrice indipendente. Dopo essersi laureata in Arti Multimediali, ha frequentato corsi di animazione a Poitiers e a Bristol, specializzandosi in animazione stop-motion. Dal 2005 dirige e anima cortometraggi in stop-motion lavorando insieme al fratello Stefano.

**SYNOPSIS:** Aboard their cart, Doctor Rabarbaro and his assistant Tosse travel from house to house to cure absurd illnesses with their ingenious remedies.

**DIRECTORS:** Stefano Tambellini is an illustrator and independent filmmaker. He lived for six years in London where he started working as an illustrator for children's books. In 2005, he co-founded the production label SenzaTesta with his sister Alice and wrote and directed several live-action and animated short films, including "Drammi di Mezzanotte", "L'insalata del Diavolo", "Uncle Jake" and "Dream of the Blue Mushroom". Alice Tambellini is an independent filmmaker and animator. After graduating in Multimedia Arts, she attended animation courses in Poitiers and in Bristol, specializing in stop-motion animation. Since 2005 she directed and animated stop-motion short films working together with her brother Stefano.



## LUKI AND THE LIGHTS

**Director:** Toby Cochran | **Writer:** Toby Cochran, Sascha Groen, Janna Brouwer-Schouten, Anjo Snijders | **Cinematographer:** Charlie Ramos | **Editor:** Toby Cochran, Tyler Pinneo | **Music:** Charlie McCarron | **Produced by:** Big Grin Productions | **Origin:** USA, 2023 | **Running time:** 10' 40"

**SINOSSI:** LUKi, un robot affascinante e ottimista noto per vivere la vita al massimo, affronta una diagnosi di SLA che gli cambia la vita. Attraverso la lente dell'incrollabile resilienza di LUKi, la storia della sua battaglia contro la SLA si trasforma in una testimonianza della capacità dello spirito umano (e robotico) di trovare la luce anche nei momenti più bui.

**REGISTA:** Toby Cochran, la forza creativa di Big Grin Productions, con oltre 18 anni di esperienza nell'animazione, è uno storyboard artist, scrittore e regista, che si concentra su progetti originali con cuore. La sua esperienza abbraccia vari media e vanta collaborazioni con Discovery, Gates Foundation, Nestle, Lego, Netflix, Disney, SoftBank Robotics, Marvel, ReelFX e Kuku Studios, con autenticità e narrazioni sentite.

**SYNOPSIS:** LUKi, a charming and upbeat robot known for living life to the fullest, confronts a life-altering ALS diagnosis. Through the lens of LUKi's unwavering resilience, the story of his battle against ALS transforms into a testament to the human (and robotic) spirit's ability to find light even in the darkest of times.

**DIRECTOR:** Toby Cochran, Big Grin Productions' creative force, with 18+ years in animation, is a storyboard artist, writer, and director, focusing on original projects with heart. His experience spans various media and boasts collaborations with Discovery, Gates Foundation, Nestlé, Lego, Netflix, Disney, SoftBank Robotics, Marvel, ReelFX and Kuku Studios, with authenticity and heartfelt storytelling.



## TOMORROW

**Director:** Aryasb Feiz | **Writer:** Aryasb Feiz | **Art Director:** Mohammad Noureddini | **Music:** Fereydoun Bahrami | **Produced by:** BadStache Animation Studio | **Origin:** Islamic Republic of Iran | **Running time:** 16' 40"

**SINOSSI:** Ambientato a Shiraz, Iran, questo racconto emozionante e toccante segue un resiliente monello di strada di 10 anni alle prese con difficoltà quotidiane. La vita di suo padre è in bilico, e si fa affidamento su di lui per ottenere medicine salvavita. Nel bel mezzo di grandi difficoltà, tra il giovane protagonista e un cane randagio si forma uno straordinario legame che cambia le loro vite per sempre. Insieme trovano conforto e speranza nonostante la contingenza sia problematica.

**REGISTA:** Aryasb Feiz, originario di Shiraz, dopo aver studiato pittura all'Università Azad di Teheran ha intrapreso la carriera nell'animazione CG. Passando da animatore a scrittore/regista, nel 2014 ha fondato BadStache Studios per creare cortometraggi animati. Il suo acclamato lavoro "Mr. Indifferent" ha ricevuto un ampio riconoscimento, ottenendo numerosi premi e oltre 200 milioni di visualizzazioni online. "Tomorrow" ha vinto il premio Best Animation al Foyle Film Festival risultando così idoneo per gli Oscar 2025.

**SYNOPSIS:** Set in Shiraz, Iran, this thrilling and poignant tale follows a resilient 10-year-old street urchin grappling with daily hardships. His father's life hangs in the balance, relying on him to secure life-saving medicine. Amidst the struggle, an extraordinary bond forms between the young protagonist and a stray dog, altering their lives forever. Together, they find solace, hope, and transformation amidst challenging circumstances.

**DIRECTOR:** Aryasb Feiz, originally from Shiraz, studied painting at Azad University in Tehran and pursued a career in CG animation. Moving from animator to writer/director, he founded BadStache Studios in 2014 to create his own animated shorts. His acclaimed work, such as "Mr. Indifferent," has gained widespread recognition, garnering numerous awards and over 200 million views online. "Tomorrow" won Best Animation at the Foyle Film Festival and is now eligible for the 2025 Oscars.



## VROOM VROOM

**Director:** Alec Deland | **Writer:** Alec Deland | **Cast:** Nicolas Calero, Montana Lampert Hoover, Pacific Blain, Caitlin Borek, Jack Vine | **Cinematographer:** Peter Steusloff | **Editor:** Armas Varrin | **Music:** Adam Kromelow, Daniel Rufolo | **Produced by:** Leaving Normal Productions | **Origin:** USA, 2024 | **Running time:** 11'

**SINOSSI:** Un ragazzo romantico mette in atto il suo piano per sfuggire alla babysitter, sottrarre l'auto sportiva ai genitori e portare la sua innamorata in crociera.

**REGISTA:** Alec Deland è un laureato di 26 anni del programma di cinema di Princeton. Il suo progetto del terzo anno, "On the Sidewalk, at Night", (2020) è stato proiettato al deadCenter, al St. Louis International e al Flickers' Rhode Island International Film Festival nel 2021. Alec è un regista che scrive pensando all'intrattenimento e al piacere e che crede nel racconto di storie felici e piene di speranza a un vasto pubblico.

**SYNOPSIS:** A romantic kid acts on his plan to evade his babysitter, commandeer his parents' sports car and take his crush out on a cruise.

**DIRECTOR:** Alec Deland is a 26-year-old honoree of the Princeton Film Program. His third-year project, "On the Sidewalk, at Night," (2020) screened at deadCenter, St. Louis International, and Flickers' Rhode Island International Film Festival in 2021. Alec is a filmmaker who writes with entertainment and pleasure in mind and who believes in telling happy, hopeful stories to a wide audience.

# Music



# Video

## A TOI

Directed by: **Stéphane Berla**

Band: **Matthieu Chedid, Gail Ann Dorsey**

Origin: **France, 2023**

Running time: **2' 48"**

## NONNONNON

Directed by: **Alexandre Richard**

Band: **Mada Mada feat. Orlanda**

Origin: **Canada, 2024**

Running time: **6' 24"**

## WILD BOYS

Directed by: **Jordan Lovelis**

Band: **Gold Star**

Origin: **USA, 2024**

Running time: **4' 33"**



**imballaggi industriali / pellets / legna da ardere**

**TEL. 0864 238135**

**[www.donadeilegnami.it](http://www.donadeilegnami.it)**

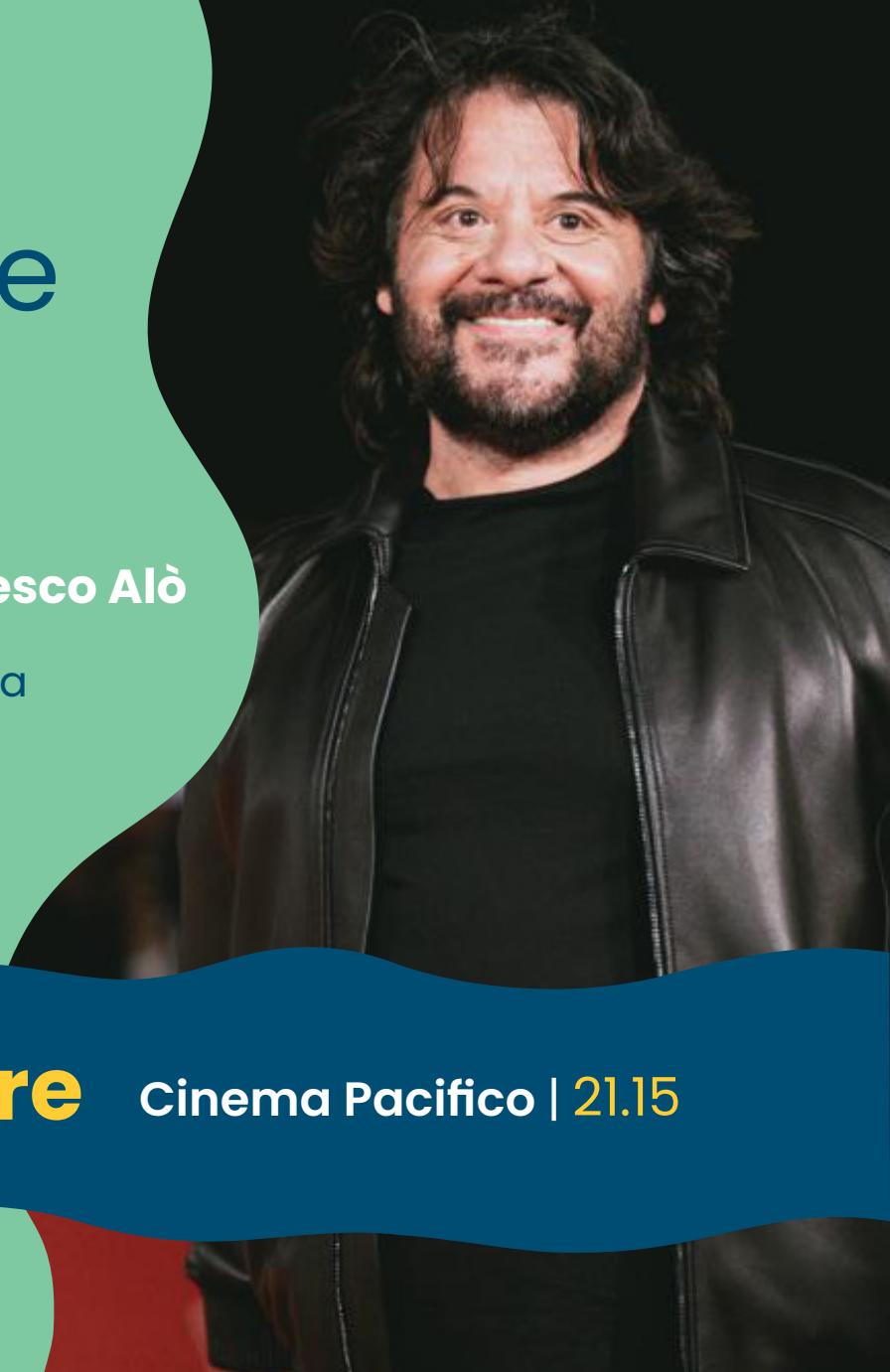
**SIFF TALK**

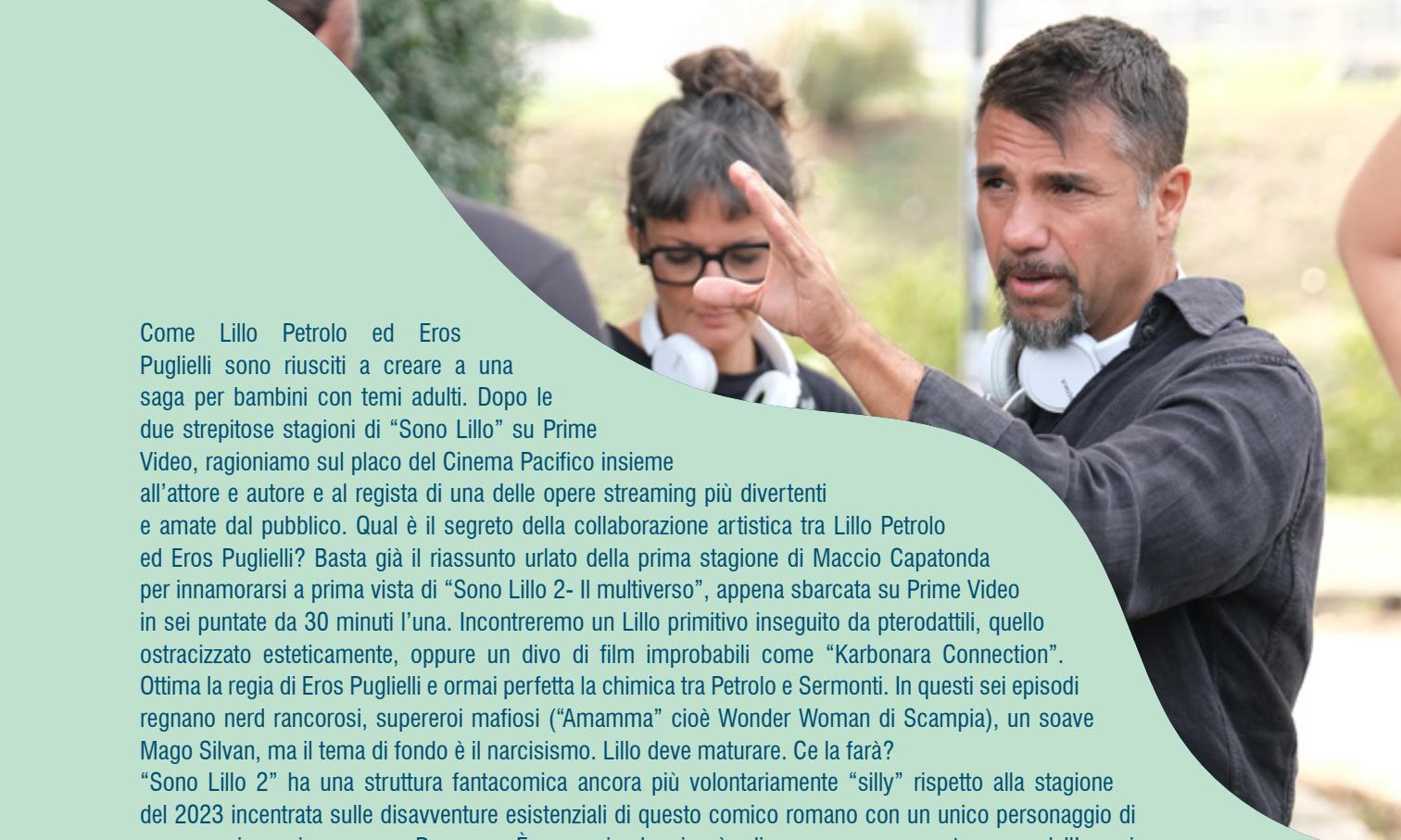
**LILLO  
PETROLO e  
EROS  
PUGLIELLI**

dialogano con **Francesco Alò**

A seguire proiezione della  
prima puntata di  
**SONO LILLO 2**

**06 novembre** Cinema Pacifico | **21.15**



A photograph showing a man with a goatee and a woman with glasses on a film set. The man is in the foreground, looking towards the camera with a serious expression, his hand raised as if gesturing. The woman is behind him, looking down. They are both wearing headphones.

Come Lillo Petrolo ed Eros Puglielli sono riusciti a creare a una saga per bambini con temi adulti. Dopo le due strepitose stagioni di “Sono Lillo” su Prime Video, ragioniamo sul placo del Cinema Pacifico insieme all’attore e autore e al regista di una delle opere streaming più divertenti e amate dal pubblico. Qual è il segreto della collaborazione artistica tra Lillo Petrolo ed Eros Puglielli? Basta già il riassunto urlato della prima stagione di Maccio Capatonda per innamorarsi a prima vista di “Sono Lillo 2- Il multiverso”, appena sbarcata su Prime Video in sei puntate da 30 minuti l’una. Incontreremo un Lillo primitivo inseguito da pterodattili, quello ostracizzato esteticamente, oppure un divo di film improbabili come “Karbonara Connection”. Ottima la regia di Eros Puglielli e ormai perfetta la chimica tra Petrolo e Sermonti. In questi sei episodi regnano nerd rancorosi, supereroi mafiosi (“Amamma” cioè Wonder Woman di Scampia), un soave Mago Silvan, ma il tema di fondo è il narcisismo. Lillo deve maturare. Ce la farà? “Sono Lillo 2” ha una struttura fantacomica ancora più volontariamente “silly” rispetto alla stagione del 2023 incentrata sulle disavventure esistenziali di questo comico romano con un unico personaggio di successo in carriera, ovvero Posaman. È una serie che si può odiare oppure, se questo senso dell’umorismo così rilassato e gioviale fa breccia, si può amare alla follia, come la brillante versione di “Rhapsody in Blue” di Filippo Manni e Massimo Perin che fa da tormentone in colonna sonora. Pasquale Petrolo, ancora una volta, è super. Viene voglia di vedere già la terza stagione. *Francesco Alò*

A black and white portrait of Francesco Alò, a man with dark hair, looking directly at the camera with a neutral expression.

**FRANCESCO ALÒ** è giornalista e critico cinematografico (Roma, 1974). Dal 2002 lavora come critico per Il Messaggero, dal 2014 per BadTaste.it. Ha lavorato a Sky Cinema dal 2007 al 2010, diretto la scuola di cinema privata Nuct dal 2010 al 2014 e collaborato con Rolling Stone, Radio 24, Mediaset Premium e Rai Sat Cinema.

06 novembre

CINEMA PACIFICO

21.15



## SONO LILLO 2 di Eros Puglielli

**Director:** Eros Puglielli | **Writer:** Matteo Menduni, Tommaso Renzoni, Pasquale Petrolo | **Cast:** Lillo, Pietro Sermonti, Paolo Calabresi, Sara Lazzaro, Marco Marzocca, Katia Follesa | **Cinematographer:** Federico Annichiarico | **Editor:** Roberto Di Tanna, Angelo Santini | **Music:** Francesco Cerasi | **Produced by:** Lucky Red  
**Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 30' / 6 episodi

**SIKOSSI:** Un anno dopo gli eventi della prima stagione, Lillo ha raggiunto un successo quasi globale ma improvvisamente tutto si complica: un film commissionato da un camorrista potrebbe rovinarlo, la sua ex lo ha dimenticato, una penale folle da pagare e ci si mette pure il Multiverso. E se si trasferisse in una dimensione parallela? Potrebbe essere la strada per realizzare i suoi desideri?

**DICHIARAZIONE:** "In questa nuova stagione si ha a che fare col multiverso, però un multiverso più umano, non come quello fantascientifico che vediamo nei film alla "Doctor Strange", ma è un multiverso come dire: "Senti, qua mi va veramente male, ma c'è un altro posto, un'altra dimensione, dove mi va un po' meglio?" E quindi c'è questa corsa alla ricerca dell'altra dimensione. È la disperazione che ti porta a cercare un'altra dimensione. C'è sempre Posaman che questa volta ha a che fare con un film organizzato da un gruppo di malavitosi, dove i cattivi sono i poliziotti." – Lillo

**SYNOPSIS:** A year after the events of the first season, Lillo has achieved almost global success but suddenly everything gets complicated: a film commissioned by a Camorrista could ruin him, his ex has forgotten him, a crazy penalty to pay and the Multiverse is also involved. What if he moved to a parallel dimension? Could it be the way to make his wishes come true?

**STATEMENT:** "In this new season we are dealing with the multiverse, but a more human multiverse, not like the science fiction one we see in "Doctor Strange" movies, but it is a multiverse like saying: "Listen, I am really bad here, but is there another place, another dimension, where I am a little better?" And so there is this rush to find the other dimension. It is desperation that leads you to look for another dimension. There is always Posaman who this time has to do with a film organized by a group of criminals, where the bad guys are the police." – Lillo



# ORIGINE

Via per Vittorito SNC | 65026 Popoli Terme (PE)  
085.2010193 | [info@lclitalia.com](mailto:info@lclitalia.com)  
[www.cioccolateriaorigine.it](http://www.cioccolateriaorigine.it)

07 novembre

CINEMA PACIFICO

21.15



## ANYWHERE ANYTIME di Milad Tangshir

**Director:** Milad Tangshir | **Writer:** Giaime Alonge, Daniele Gaglianone, Milad Tangshir | **Cast:** Ibrahima Sambou, Moussa Dicko Diango, Success Edemakhiota | **Cinematographer:** Giuseppe Maio | **Editor:** Enrico Giovannone | **Produced by:** Vivo Film, Young Films, Rai Cinema | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 82'

**SINOSI:** Issa è un giovane immigrato clandestino che a Torino cerca di sopravvivere come può. Licenziato dal suo datore di lavoro, grazie a un amico inizia a fare il rider. Ma l'equilibrio appena conquistato crolla quando, durante una consegna, gli viene rubata la bicicletta appena comprata. Issa intraprende così un'odissea disperata per le strade della città per ritrovare la sua bici.

**REGISTA:** Milad Tangshir (1983) è nato a Teheran. Negli anni 2000 pubblica tre album con il gruppo rock iraniano Ahoora, per poi trasferirsi dal 2011 in Italia dove realizza cortometraggi e documentari selezionati, e spesso premiati, in festival italiani e internazionali, tra cui "The Celebration", "Displaced", "13 Seconds", "Star Stuff". Nel 2019 presenta alla Mostra di Venezia il doc di realtà virtuale "VR Free". "Anywhere Anytime" è il suo primo lungometraggio di finzione.

**SYNOPSIS:** Issa is a young illegal immigrant living in Turin, Italy, trying to survive as best as he can. Fired by his previous employer, he begins working as a food-delivery rider, thanks to his friend. However, this newly gained stability collapses when, during a drop-off, the bicycle he has just spent all his money on is stolen. Issa immediately embarks on a desperate odyssey through the streets of the city to find his bike.

**DIRECTOR:** Milad Tangshir (1983). Born in Tehran, Iran, he released three albums with the Iranian rock band Ahoora in the 2000s before moving to Italy in 2011. Since then, he has made shorts and documentaries that were selected for, and often awarded at, Italian and international festivals, including "The Celebration", "Displaced", "13 Seconds", and "Star Stuff". In 2019, he presented the virtual reality documentary "VR Free" at the Venice Film Festival. "Anywhere Anytime" is his first fiction feature film.



[www.dicarlo.it](http://www.dicarlo.it)



**COSTRUZIONI EDILI**

[www.mccostruzioniedili.com](http://www.mccostruzioniedili.com)

*Gardenia\**  
LE BORSE LE SCARPE E GLI ACCESSORI

Via Nazario Sauro 49 - Pratola Peligna - [www.gardeniastore.it](http://www.gardeniastore.it)



**08 novembre**

CINEMA PACIFICO

21.15

## FAMILIA di Francesco Costabile

**Director:** Francesco Costabile | **Writer:** Francesco Costabile, Adriano Chiarelli, Vittorio Moroni | **Cast:** Francesco Ghoghi, Barbara Ronchi, Francesco Di Leva | **Cinematographer:** Giuseppe Maio | **Editor:** Cristiano Travaglioli | **Music:** Valerio Vighiar | **Produced by:** Tramp Limited | **Origin:** Italy, 2024 | **Running time:** 124'

**SINOSI:** Luigi Celeste ha vent'anni e vive con la madre Licia e il fratello Alessandro. I tre sono uniti da un legame profondo. Sono quasi dieci anni che nessuno di loro vede Franco, compagno e padre, che ha reso l'infanzia dei due ragazzi e la giovinezza di Licia un ricordo fatto di paura e prevaricazione. Luigi vive la strada e, alla ricerca di un senso di appartenenza e di identità, si unisce a un gruppo di estrema destra dove respira ancora rabbia e sopraffazione. Un giorno Franco torna, rinvole i suoi figli, ma è un uomo che avvelena tutto ciò che tocca e rende chi ama prigioniero della sua ombra. Una storia che arriva al fondo dell'abisso per compiere un percorso di rinascita, costi quel che costi.

**REGISTA:** Classe 1980, Francesco Costabile si laurea al Dams di Bologna e realizza il suo primo cortometraggio, "La sua Gamba", vincitore al Festival di Bellaria 2003. Tra il 2004 e il 2006 studia regia al Centro Sperimentale di Cinematografia e realizza i corti "L'Armadio" (menzione speciale ai Nastri D'Argento 2005) e "Dentro Roma" (vincitore Nastro d'Argento 2006). Nel 2008 realizza il documentario "L'Abito e il Volto - incontro con Piero Tosi". Il documentario vince il Premio del pubblico al Biografilm Festival 2010. Nel 2019 realizza invece insieme a Federico Savonitto il documentario "In un futuro aprile - Il giovane Pasolini". Del 2022 è invece il lungometraggio "Una femmina", il racconto universale di una condizione femminile costretta ad una perpetua sudditanza.

**SYNOPSIS:** Luigi Celeste is twenty years old and lives with his mother Licia and his brother Alessandro. The three are very close. It has been almost ten years since any of them has last seen Franco, their partner and father, who ruined the two boys' childhood and Licia's youth with memories of fear and abuse. Luigi lives a common life and, while looking for a sense of belonging and identity, decides to join an extreme right-wing group where rage and oppression are still rampant. One day Franco returns, claiming his children back, but he is still the man who used to poison everything he touched, making those he loved prisoners of his shadow. A story that goes down to the depths of the abyss to pursue a path of rebirth, whatever the cost.

**DIRECTOR:** Born in 1980, Francesco Costabile graduated from the Dams in Bologna and made his first short film, "La sua Gamba", winner at the Bellaria Festival 2003. Between 2004 and 2006 he studied directing at the Centro Sperimentale di Cinematografia and made the shorts "L'Armadio" (special mention at the Nastri D'Argento 2005) and "Dentro Roma" (winner of the Nastro d'Argento 2006). In 2008 he made the documentary "L'Abito e il Volto - incontro con Piero Tosi". The documentary won the Audience Award at the Biografilm Festival 2010. In 2019 he made the documentary "In un futuro aprile - Il giovane Pasolini" together with Federico Savonitto. The feature film "Una Femmina" is from 2022, the universal story of a female condition forced into perpetual subjugation.



**NOLEGGIO E ALLESTIMENTO PALCHI - STRUTTURE  
SEDIE E TAVOLI - GAZEBO - SERVICE LUCI  
VIDEO - AUDIO - TV LED E MAXI SCHERMI - RIUNIONI ONLINE E CONVEGNI**  
**[www.fracassievents.it](http://www.fracassievents.it)**

**PACIFICO**  
  
*Cinema e Teatro*

**VIA ROMA 27 - SULMONA**

**[www.cinemapacifico.it](http://www.cinemapacifico.it)**





ITALO PIETRANTONJ

[www.vinipietrantonj.it](http://www.vinipietrantonj.it)



Via Roma 7 - Sulmona  
[www.ladimoradelfalconiere.it](http://www.ladimoradelfalconiere.it)

HP

HORUS PREZIOSI

CORSO OVIDIO 160  
SULMONA



[publiservice.net](http://publiservice.net)

# DISCOVERLAND

CON NICCOLÒ FABI



**09 novembre**

**SULMONA**

Teatro Maria Caniglia | ore 21.00

# DISCOVERLAND

CON NICCOLÒ FABI

## CONCERTO DI CHIUSURA *DISCOVERLAND*: ROBERTO ANGELINI, PIER CORTESE feat. NICCOLÒ FABI

A conclusione della 42esima edizione del Sulmona International Film Festival, sabato 9 novembre, il Teatro comunale Maria Caniglia di Sulmona ospiterà il concerto *Discoverland* del trio Angelini-Cortese-Fabi. Dopo la premiazione che si svolgerà, come sempre, al Cinema Pacifico, Sulmonacinema Aps è lieta di invitare la cittadinanza e coloro che vorranno prendere parte allo show, all'unica tappa abruzzese del tour del gruppo. Il progetto *Discoverland*, nato come sperimentazione musicale con il riutilizzo di opere come materia prima, prende avvio con l'album omonimo nel 2012 e vede la ricerca di sonorità originali e personali, grazie a incontri suggestivi come quelli tra Bjork e i Kings of Convenience o tra Ben Harper e De André. Accanto alle cover, il percorso continua con concept album di inediti e altri progetti in cui confluiscono esperienze, viaggi e nuove sperimentazioni sonore.



SULMONA INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL

info: [sulmonacinema@gmail.com](mailto:sulmonacinema@gmail.com) | biglietti: [ciàotickets](#)



# ARTE E CINEMA

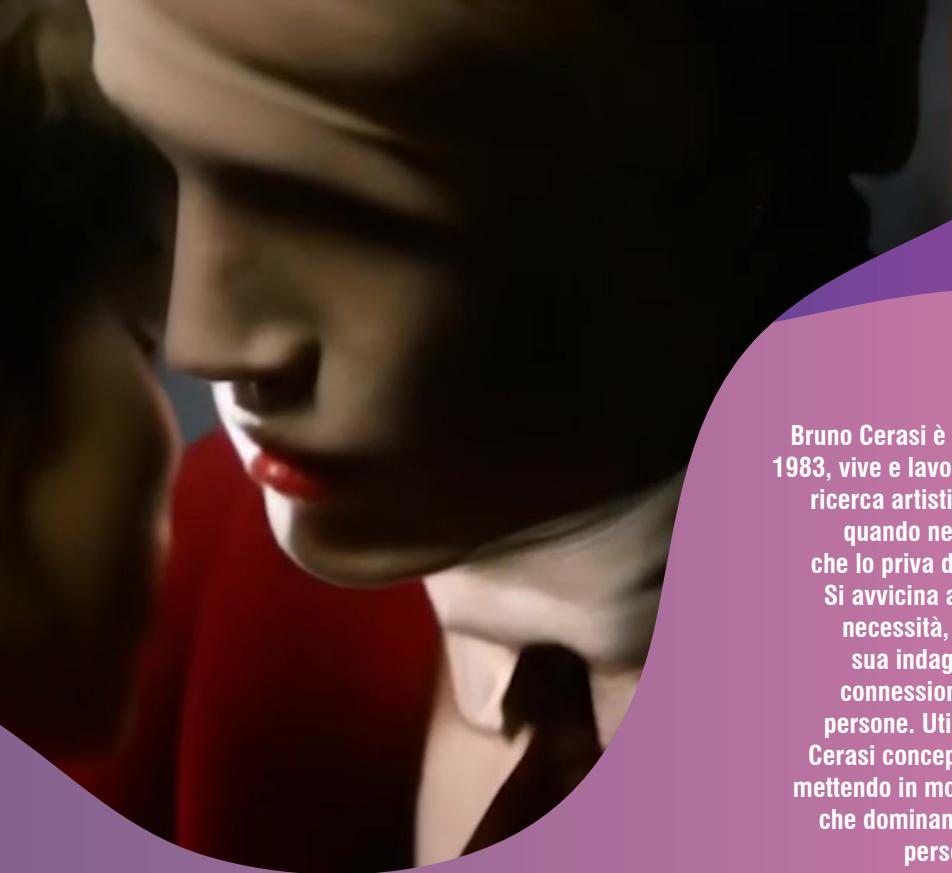
## AI LOVE U

videoinstallazione  
di **Bruno Cerasi** e  
**Alessandra Condello**

“AI LOVE U” è un’opera di videoarte che utilizza l’intelligenza artificiale per fondere sequenze celebri in un flusso ininterrotto di immagini mutanti. L’opera sfida la percezione del pubblico e si spinge oltre i confini della narrazione cinematografica. L’intelligenza artificiale non è quindi solo uno strumento tecnico, ma diviene co-creatore artistico, capace di trasfigurare il noto in un caleidoscopio di nuove possibilità visive e narrative.

**06/09** novembre

CINEMA PACIFICO



#### **BRUNO CERASI, ARTISTA**

Bruno Cerasi è un artista italiano, nato a Bologna nel 1983, vive e lavora a Roseto degli Abruzzi (TE). La sua ricerca artistica subisce un profondo cambiamento quando nel 2009 è vittima di un ictus ischemico che lo priva di parte della vista e del campo visivo. Si avvicina alle installazioni e agli spazi quasi per necessità, abbandonando la pittura. Da allora la sua indagine si è concentrata sullo studio delle connessioni invisibili che legano i rapporti tra le persone. Utilizzando l'etere stesso come una tela, Cerasi concepisce sculture, per lo più site-specific, mettendo in mostra la rete di connessioni sottostanti che dominano le nostre vite. Ha esposto in mostre personali e collettive, in Italia e all'estero.

#### **ALESSANDRA CONDELLO, ARCHITETTO, ARTISTA TRANSMEDIALE**

La sua formazione parte da una base di studi classici umanistici e prosegue con la laurea magistrale in Architettura UE, conseguita a Valle Giulia, Università di Roma La Sapienza, e l'approfondimento dello studio della progettazione algoritmica e del design parametrico. Nel 2022 e 2023 approfondisce lo studio delle AI text to image, nel 2023 lavora come alpha tester per OpenAI (Dall-E e API). Nel 2024 è docente di Prompting e Rappresentazione del Progetto presso AANT Accademia delle Arti e nuove Tecnologie di Roma. La sua pratica artistica si concentra sull'interazione tra l'uomo e l'ambiente che lo circonda, esplorando in toto la relazione tra le forme naturali, l'ambiente sociale, il folklore e la tecnologia, con una particolare attenzione all'evoluzione postumana. Alessandra abbraccia una visione futuristica, in cui la tecnologia e la tradizione si fondono per creare nuove esperienze culturali e sensoriali. I suoi progetti spesso integrano componenti interattivi e digitali, trasformando il folklore e le tradizioni locali in narrazioni contemporanee che sfidano e ridefiniscono il concetto di identità culturale nell'era digitale.

**SINERGY**   
IL VANTAGGIO DI AVERCI ACCANTO

**R@ elettronica**  
*vendita...ma soprattutto assistenza*

SULMONA - Viale della Repubblica 31

Tel. 0864 55660 | [info@rcelettronica.it](mailto:info@rcelettronica.it) | [www.sinergy-store.com](http://www.sinergy-store.com)



**TOP CLUB**

CENTRO FITNESS

AREA FITNESS, PILATES, TOTAL BODY, GAG,  
FUNCTIONAL TRAINING E MOLTI ALTRI  
AREA BENESSERE CON SAUNA E BAGNO TURCO

SULMONA | Viale della Repubblica 12 | 0864.773246 | 329.0977898 | [www.topclubfitness.it](http://www.topclubfitness.it)





# SANTACROCE

HOTELS COLLECTION

**HOTEL MEETING**

PIAZZA GUIDO GINALDI 3

**HOTEL OVIDIUS**

VIA CIRC.NE OCCIDENTALE 177

**GUESTHOUSE**

VIA DEGLI ARCHIBUGI

NEW OPENINGS ON THE WAY...

[SANTACROCEHOTELS.COM](http://SANTACROCEHOTELS.COM)



## SULMONACINEMA APS

### CONSIGLIO DIRETTIVO

Marco Maiorano (Presidente)  
Patrizio Maria D'Artista (Vicepresidente)  
Irene D'Orazio (Segretario)  
Carlo Liberatore (Consigliere)  
Matteo Puglielli (Consigliere)

### DIREZIONE ARTISTICA

Carlo Liberatore

### PROGETTAZIONE, FUNDRAISING, SUPERVISIONE E COORDINAMENTO GENERALE

Marco Maiorano

### COORDINAMENTO ATTIVITÀ FESTIVAL E GIURIE

Patrizio Maria D'Artista, Carlo Liberatore,  
Pierlorenzo Puglielli, Davide Stanzione

### CATALOGO, PROGETTO SCUOLE

Pierlorenzo Puglielli

### PROGETTO GRAFICO E IMMAGINE COORDINATA, SITO WEB, ALLESTIMENTI

Nicole Balassone

### COMITATO DI SELEZIONE CORTOMETRAGGI E MUSIC VIDEO

Martina Barone, Danilo Barozzi, Luigi Caggiano, Emanuele Daga, Miodrag Pajevic,  
Pierlorenzo Puglielli, Ermelinda Ranalli, Davide Sica, Davide Stanzione

### GIURIA SHORT FILM

(National, International, Documentary, Music video)  
Mariella Buscemi, Alessandro Capitani, Davide Marra

### GIURIA SHORT FILM (Animation)

in collaborazione con Fantasmagorie Studio  
Valerio Baldari, Mario Kreill Cirillo, Ying Xia

### GIURIA SHORT FILM (Abruzzo)

Luca Caprara (Corto Dorico Film Festival)  
Cristian Ferrao (MoliseCinema Film Festival) Michele Suma (Sudestival)

GIURIA SHORT FILM (Environmental)  
in collaborazione con Sezione Soci Coop Sulmona  
Nicholas Ciufferi, Pierlisa Di Felice,  
Jacopo Santostefano

GIURIA SIFF KIDS / SIFF STUDENTI  
Studenti delle scuole primarie e secondarie di  
primo grado di Sulmona e studenti delle scuole  
secondarie di secondo grado di Sulmona

SIFF TALK, INTERVISTE IN SALA  
Francesco Alò, Davide Stanzione

UFFICIO STAMPA  
Federico Falcone

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA / LOGISTICA /  
ALLESTIMENTI  
Irene D'Orazio, Sara Di Sciuolo,  
Valeria Leombruno, Giorgia Mazzotta,  
Matteo Puglielli, Gemma Santacroce

SOCIAL MEDIA / DIGITAL MARKETING  
Willab Studio

SERVICE AUDIO,VIDEO, LUCI  
Fracassievents

VIDEOMAKER, ANIMAZIONI  
Fabrizio Maiorano

SIGLA, VIDEOINSTALLAZIONE  
Bruno Cerasi, Alessandra Condello

APPROFONDIMENTI E INTERVISTE SOCIAL  
Associazione Studium

FOTOGRAFO  
Andrea Calvano

SERATA DI PREMIAZIONE  
Valeria Angelozzi, Marco Maiorano

TRADUZIONI E SOTTOTITOLI  
Daniela Ciccone, Elena Longo, Pina Piccione,  
Marica Zorretti

Grazie a tutti coloro che negli anni hanno curato l'organizzazione della manifestazione, al pubblico di ieri e di oggi, ai partner e alle istituzioni che hanno sostenuto e continuano a sostenere Sulmonacinema Aps e il festival.

Un ringraziamento particolare a:

Roberta Metsola, Santina Romei, Alessandro Giuli, Lorenzo Sospiri, Antonietta La Porta, Paola Dell'Uomo, Angelo Caruso, Gianfranco Di Piero, Carlo Alicandri Ciuffelli, Antonella La Gatta, Cristiano Gerosolimo, Maurizia Di Massa, Antonella di Placido, Alessandro Ginnetti, Ufficio Cultura Comune di Sulmona, Ufficio Turistico Comune di Sulmona, Domenico Giannetta, Ufficio Polizia Locale di Sulmona, Igino D'Andrea e Federico Bellomo (Cinema Pacifico), Cristiano Di Felice e Veronica Naccarella (Ifa Scuola di Cinema), Mauro Rotondi per Fandango, Paolo Orlando per Medusa, Romina Franzini per Lucky Red, Piercesare Stagni, Domenico Taglieri, Lucio Zazzara, Luciano Di Martino, Fabio Spinosa Pingue, Giorgio Gosetti (Afic), Mirco Mirabilio e Stefano Chiavarini (CNA Abruzzo Sezione cinema e audiovisivo), Federico Pommier Vincelli, Francesco Appoggetti, Sezione Soci Coop di Sulmona, Antonio Caira, Carmine Di Benedetto, Anna Pantaleo, Benigno D'Orazio, Rita Berardinucci, Maura Lattanzio, Antonella Scannella, Alessandro Margiotta, Massimo Saccoccia, Luca Saccoccia, Ugo Madama, Gianpaolo Tronca, Francesco La Vella, Danila e Daniele Donadei, Fabio Leombruno, Francesca Soprano, Anna Maria Russo, Armando Pasquarelli, Famiglia Santacroce, Famiglia Cantelmi, William Di Carlo, Lorenzo La Civita, Francesca Santacroce, Lando Sciuba, Gaetano Di Bacco, Francesco D'Alessandro, Mario Nugnes, Francesco Luciani, Annalisa D'Elpidio, Roseto Art.Lab, Agata Liberatore, Alice e Roberta Pietrantoni, Francesco Perrotta, Luigi Fracassi, Manuel Del Signore, Daniella De Panfilis, Alessia Sardellone, Lucia Ortu, Tania Salvatore Fabiola Zavarella, Emiliano Amicosante, Caterina Fantauzzi, Sabrina Cardone, Marina Biagi, Alessia Verrocchi, Giovanna Ruscitti, Luigina D'Amico, Raffaella Ricci, Antonio Di Fonso, Tiziana Tauci, Alessandro Antonucci, Franco Avallone, Umberto Ravieri, Paolo D'Amato, Marco Massaro, Franco Tavoletti, Paolo Merlini, Anna Leombruno, Roberta Giancola, Patrizio Iavarone, Pierluigi Marzi, Andrea Ramunno, Andrea Di Renzo, Paolo D'Amato, Milena D'Eramo, Cinzia Simonetti, Samy El Nakhal, Ettore Carabia, Stefania Bonitatibus, Isabel Lamazza, Claudio Pagone, Oscar D'Andrea, Antonella Valente, Paolo Merola, Lorenza Mancinelli, Elisa Colella, Gabriele Della Valle, Federica Petrilli, Gianluca Cianfaglione, Clemente Maiorano, Isabella Cianferra, Gianfranco Di Cola, Andrea Di Cosmo, Rita Perrotta, Franca Festa e direttivo DLF Sulmona-L'Aquila-Avezzano.



Sotto l'alto patrocinio  
del Parlamento europeo

INIZIATIVA REALIZZATA CON IL CONTRIBUTO E  
IL PATROCINIO DELLA DIREZIONE GENERALE  
CINEMA E AUDIOVISIVO - MINISTERO DELLA CULTURA



CON IL PATROCINIO DELLA  
PRESIDENZA DEL CONSIGLIO



CONSIGLIO REGIONALE

CON IL PATROCINIO DELLA



PROVINCIA  
dell'AQUILA

CON IL PATROCINIO E IL CONTRIBUTO DELLA



Città di Sulmona

CON IL PATROCINIO DEL



CON IL CONTRIBUTO DI



ANCE | L'AQUILA

FESTIVAL ASSOCIATO



Rete dei Festival  
dell'Adriatico

MAIN SPONSOR

fitesa  
Sulmona s.r.l.

TERME inn  
POPOLI

SPONSOR



SPONSOR



PARTNER



SULMONACINEMA APS | Via A. Volta 7, 67039 Sulmona AQ - Tel. 0864 33199

info@sulmonacinema.it | sulmonafilmfestival.com | [f](#) sulmonafilmfestival | [i](#) sulmonaiff





SULMONAMÉIIC